



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 67

del/vom 18/05/2023

INDICE / INHALT

MINUTO DI RACCOGLIMENTO / SCHWEIGEMINUTE	3473
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	3474
COPPA REGIONE UNDER 17 2022 2023	3474
COPPA REGIONE UNDER 15 2022 2023	3476
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	3478
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	3478
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	3481
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	3484
COMUNICAZIONE DEL PRESIDENTE / MITTEILUNG DES PRÄSIDENTEN	3484
TORNEO ARGE ALP TURNIER	3486
COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE	3489
SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKAL	3489
FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023	3490
FORMAZIONE DELLE CLASSIFICHE / ERSTELLUNG DER RANGLISTE	3494
SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN	3495
SPAREGGI – 1^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. AMATEURLIGA	3499
SPAREGGI – 2^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA	3500
SPAREGGI – 3^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. AMATEURLIGA	3503
MATURITÀ AGONISTICA	3506
CONVOCAZIONI TORNEO ARGE ALP EINBERUFUNGEN ARGE ALP TURNIER	3507
TORNEO ARGE ALP – MODIFICHE GARE / TURNIER ARGE ALP – SPIELÄNDERUNGEN	3509
TERMINE ULTIMO TESSERAMENTO CALCIATORI GIOVANI DILETTANTI	3509
LETZTER TERMIN MELDUNGEN JUNGE AMATEURSPIELER	3509
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND	3510
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	3511
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	3511
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	3512
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	3512
PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL	3513
RIPETIZIONE GARA / NEUANSETZUNG SPIEL	3513
PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL	3514
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	3514

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	3516
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	3517
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	3528
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUS	3544
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	3544
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	3544
PROGRAMMA AST PROGRAMM	3547
FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND	3548
FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND	3549
FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER	3549
TORNEO GRASSROOTS	3550
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	3551
QUESTIONARIO UEFA SUI CAMPI IN ERBA NATURALE (UTILIZZO DI PRODOTTI CHIMICI/PESTICIDI)	3551
COMUNICATO N. 347: TERMINI PROCEDURALI FASI NAZIONALI UNDER 17 E 15	3551
COMUNICATO NR. 343: FASE NAZIONALE JUNIORES D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3552
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN DIVISIONE CALCIO A 5	3555
COMUNICATO NR. 1053: FASE NAZIONALE SECONDE SERIE C1 POL. PINETA	3555
COMUNICATO NR. 1054: FASE NAZIONALE SECONDE SERIE C1 POL. PINETA	3556
COMUNICATO NR. 1084: FASE NAZIONALE SECONDE SERIE C1 POL. PINETA	3558
COMUNICATO NR. 1086: FASE NAZIONALE SECONDE SERIE C1 POL. PINETA	3560
COMUNICATO NR. 1099: FASE NAZIONALE SECONDE SERIE C1 POL. PINETA	3561
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN DIPARTIMENTO CALCIO FEMMINILE	3562
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE FEMMINILE U20	3562

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

MINUTO DI RACCOGLIMENTO / SCHWEIGEMINUTE

Si comunica che il Presidente Federale, Gabriele Gravina, ha disposto l'effettuazione di un minuto di raccoglimento prima delle gare di tutti i Campionati che si disputeranno da domani e per l'intero fine settimana, in memoria delle vittime dell'alluvione nella Regione Emilia Romagna.

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

COPPA REGIONE UNDER 17 2022 2023

Art. 1 - Organizzazione della “Coppa Regione Under 17”

I Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano organizzano la 7^a edizione della “Coppa Regione Under 17” (d’ora in avanti, per brevità, anche soltanto “Coppa”).

Art. 2 - Squadre ammesse

Alla Coppa partecipano le squadre classificate dal 2° al 5° posto del Campionato Regionale del CPA di Bolzano e le 4 squadre classificate dal 2° al 5° posto del Campionato Elite del CPA di Trento.

In caso di parità fra due o più squadre classificate al termine dei Campionati, ai fini dell’ammissione alla Coppa e per la relativa graduatoria si terrà conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. In caso di parità nella classifica avulsa, prevarrà la squadra meglio posizionata nella classifica per il Premio disciplina. In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio per stabilire la squadra ammessa e l’ordine di ammissione.

Art. 3 – Oneri per la partecipazione

Per la partecipazione alla Coppa verrà addebitato alle Società partecipanti l’importo di euro 100,00= a titolo di contributo per le spese organizzative della manifestazione. Eventuali costi non coperti dal predetto importo saranno addebitati alle Società partecipanti all’esito della manifestazione sulla base del consuntivo.

Art. 4 - Programmazione

La Coppa si svolgerà con gare di sola andata ad eliminazione diretta, secondo la programmazione sotto riportata. Le gare si disputeranno in due tempi da 45’ ciascuno e in caso di parità nel risultato al termine dei tempi regolamentari per stabilire la squadra vincente si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

20 - 21 maggio 2023 Quarti di Finale

27 - 28 maggio 2023 Semifinali

02 giugno 2023 Finale

Gli abbinamenti dei Quarti di finale sono i seguenti:

BOZNER	- VIPO TRENTO	Sabato 20/05/23	ore 17.00 a Bolzano Talvera A sint.
ST. GEORGEN	- BENACENSE	Domenica 21/05/23	ore 11.00 a Brunico S. Giorgio
PIEVE DI BONO	- PARTSCHINS RAIFF.	Sabato 20/05/23	ore 16.00 a Pieve di Bono sint.
ARCO 1895	- NEUGRIES	Sabato 20/05/23	ore 18.00 ad Arco Via Pomerio sint.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Gli abbinamenti delle Semifinali avverranno per sorteggio con la seguente modalità: la prima sorteggiata sfiderà la seconda, la terza sorteggiata sfiderà la quarta. La prima sorteggiata di ciascuna gara disputerà la partita in casa.

La gara di Finale della manifestazione si disputerà in campo neutro.

Art. 5 - Conduzione arbitrale

Le designazioni arbitrali verranno disposte dal CPA-A.I.A. di Trento che procederà alla copertura delle gare in sinergia con il CPA- A.I.A. di Bolzano. Gli Assistenti arbitrali dovranno essere designati dalle Società interessate nel rispetto delle norme vigenti.

Art. 6 - Giurisdizione

La giurisdizione della "Coppa Regione Under 17" 2022/2023 è assegnata al CPA di Trento sulla base dell'alternanza automatica stagionale fra i CPA e Trento e di Bolzano.

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare della Coppa e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato. Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse dalla Coppa, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. I provvedimenti disciplinari, che non possono essere scontati, in tutto o in parte, nella Coppa 2022/2023, devono essere scontati, per la parte residuale, nella Coppa della prossima stagione sportiva. Inoltre, per le gare della Coppa i tesserati incorrono in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) Per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata.

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara; il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara; il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia. Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec.

Art. 7 – Norma conclusiva

Per quanto non previsto dal presente Regolamento valgono le norme della F.I.G.C./L.N.D.

Art. 1 - Organizzazione della “Coppa Regione Under 15”

I Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano organizzano la 7^a edizione della “Coppa Regione Under 15” (d’ora in avanti, per brevità, anche soltanto “Coppa”).

Art. 2 - Squadre ammesse

Alla Coppa partecipano le squadre classificate dal 2° al 5° posto del Campionato Regionale del CPA di Bolzano e le 4 squadre classificate dal 2° al 5° posto del Campionato Elite del CPA di Trento.

In caso di parità fra due o più squadre classificate al termine dei Campionati, ai fini dell’ammissione alla Coppa e per la relativa graduatoria si terrà conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. In caso di parità nella classifica avulsa, prevarrà la squadra meglio posizionata nella classifica per il Premio disciplina. In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio per stabilire la squadra ammessa e l’ordine di ammissione.

Art. 3 – Oneri per la partecipazione

Per la partecipazione alla Coppa verrà addebitato alle Società partecipanti l’importo di euro 100,00= a titolo di contributo per le spese organizzative della manifestazione. Eventuali costi non coperti dal predetto importo saranno addebitati alle Società partecipanti all’esito della manifestazione sulla base del consuntivo.

Art. 4 - Programmazione

La Coppa si svolgerà con gare di sola andata ad eliminazione diretta, secondo la programmazione sotto riportata. Le gare si disputeranno in due tempi da 35’ ciascuno e in caso di parità nel risultato al termine dei tempi regolamentari per stabilire la squadra vincente si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

21 - 24 maggio 2023 Quarti di Finale

27 - 28 maggio 2023 Semifinali

02 giugno 2023 Finale

Gli abbinamenti dei Quarti di finale sono i seguenti:

VIRTUS BOLZANO	- VIPO TRENTO	Mercoledì 24/05/23 ore 18.30 a Bolzano Righi sint.
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- LAVIS	Domenica 21/05/23 ore 11.30 a Vipiteno Nord
CALISIO CALCIO	- ST. GEORGEN	Domenica 21/05/23 ore 16:00 a TN Martignano sint.
SETTAURENSE 1934	- MALLES – MALS	Mercoledì 24/05/23 ore 20:00 a TN Melta sint.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Gli abbinamenti delle Semifinali avverranno per sorteggio con la seguente modalità: la prima sorteggiata sfiderà la seconda, la terza sorteggiata sfiderà la quarta. La prima sorteggiata di ciascuna gara disputerà la partita in casa. La gara di Finale della manifestazione si disputerà in campo neutro.

Art. 5 - Conduzione arbitrale

Le designazioni arbitrali verranno disposte dal CPA-A.I.A. di Trento che procederà alla copertura delle gare in sinergia con il CPA- A.I.A. di Bolzano. Gli Assistenti arbitrali dovranno essere designati dalle Società interessate nel rispetto delle norme vigenti.

Art. 6 - Giurisdizione

La giurisdizione della “Coppa Regione Under 17” 2022/2023 è assegnata al CPA di Trento sulla base dell’alternanza automatica stagionale fra i CPA e Trento e di Bolzano.

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare della Coppa e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell’ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell’ipotesi di squalifica a

tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato. Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse dalla Coppa, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. I provvedimenti disciplinari, che non possono essere scontati, in tutto o in parte, nella Coppa 2022/2023, devono essere scontati, per la parte residuale, nella Coppa della prossima stagione sportiva. Inoltre, per le gare della Coppa i tesserati incorrono in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) Per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata.

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara; il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara; il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia. Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec.

Art. 7 – Norma conclusiva

Per quanto non previsto dal presente Regolamento valgono le norme della F.I.G.C./L.N.D.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN

GIRONE B

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
3A	RAVINENSE	SARNTAL FUSS.		20/05/23	16.30	18.00	TRENTO RAVINA SINT.

GIRONE C

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
3A	F.C. ROVERETO	BOZNER		20/05/23		17.00	ROVERETO QUERCIA

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale n° 85 di data 3.5.2023 del Dipartimento Calcio Femminile L.N.D. tramite il quale è stato notificato l'esito del sorteggio per la determinazione degli abbinamenti delle Società qualificate alla Fase Nazionale di Coppa Italia Femminile e in riferimento al Comunicato Ufficiale n° 93 di data 17.5.2023 del Dipartimento Calcio Femminile L.N.D. tramite il quale è stata programmata la gara ACCADEMIA SPAL - ISERA il giorno 28/05/2023 alle ore 15.30 a Vigarano Mainarda, si pubblica di seguito la modifica della gara ISERA – BRIXEN, valida per la 11^a giornata di ritorno del Campionato Eccellenza Femminile, in concomitanza con la competizione nazionale.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
11R	ISERA	BRIXEN	24/05/23	28/05/23	20.00	16.00	ISERA

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 15 Giornata - R		
ARCO 1895	- STEGEN STEGONA	2 - 1
BRIXEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 1
FC ROVERETO	- MORI S.STEFANO	2 - 2
LAVIS A.S.D.	- BOZNER	6 - 3
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- ANAUNE VALLE DI NON	4 - 0
ST.PAULS	- COMANO TERME E FIAVE	3 - 2
VIPO TRENTO	- TRAMIN FUSSBALL	4 - 4
WEINSTRASSE SUED	- LANA SPORTVEREIN	2 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MORI S.STEFANO	64	30	19	7	4	53	30	23	0
U.S. LAVIS A.S.D.	60	30	18	6	6	65	30	35	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	52	30	15	7	8	57	40	17	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	52	30	15	7	8	46	32	14	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	49	30	13	10	7	43	37	6	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	47	30	12	11	7	42	37	5	0
F.C. BOZNER	40	30	11	7	12	50	52	-2	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	38	30	10	8	12	36	44	-8	0
U.S.D. VIPO TRENTO	35	30	9	8	13	46	57	-11	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	34	30	8	10	12	36	40	-4	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	33	30	8	9	13	36	37	-1	0
F.C.D. ST.PAULS	33	30	9	6	15	38	50	-12	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	32	30	7	11	12	37	49	-12	0
U.S.D. ARCO 1895	30	30	8	6	16	38	50	-12	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	29	30	8	5	17	38	58	-20	0
S.S.V. BRIXEN	28	30	6	10	14	31	49	-18	0

La società **A.S.D. MORI S. STEFANO** è promossa al Campionato Serie D.

La società **U.S. LAVIS A.S.D.** parteciperà alla Fase Nazionale delle Seconde Classificate.

I Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano si congratulano con le società per i traguardi raggiunti.

Le Società **U.S.D. ARCO 1895**, **S.S.V. WEINSTRASSE SUED** e **S.S.V. BRIXEN** retrocedono nei rispettivi Campionati di Promozione.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- RIFFIAN KUENS	3 - 3
FFC PUSTERTAL ASV	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	3 - 2
(1) FC SUDTIROL SRL	- BRIXEN	3 - 0
(2) SCILIAR SCHLERN	- NEUGRIES	0 - 2

(1) - disputata il 14/05/2023

(2) - disputata il 12/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	56	20	18	2	0	97	4	93	0
U.S. ISERA	48	19	15	3	1	84	9	75	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	41	20	13	2	5	82	19	63	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	41	20	12	5	3	60	37	23	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	34	20	10	4	6	75	35	40	0
S.S.V. BRIXEN	30	20	9	3	8	35	32	3	0
A.S.D. PFALZEN	28	19	8	4	7	50	34	16	0
ADFC RED LIONS TARSCH	23	20	7	2	11	43	48	-5	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	17	20	4	5	11	30	55	-25	0
A.S.C. NEUGRIES	16	20	5	2	13	25	57	-32	1
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	20	2	0	18	8	111	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	20	0	0	20	7	155	-14	0

COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröfentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A		
BOZNER	- BRIXEN	6 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröfentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			GIRONE B - 2 Giornata - A		
RIVA DEL GARDA A.S.D.	- MILLAND	5 - 2	(1) RAVINENSE	- NATURNS	3 - 3
VORAN LEIFERS	- CALISIO CALCIO	1 - 3	(1) SARN TAL FUSSBALL	- ANAUNE VALLE DI NON	1 - 0

(1) - disputata il 12/05/2023

GIRONE C - 2 Giornata - A			GIRONE D - 2 Giornata - A		
BASSA ANAUNIA	- BOZNER	3 - 0	LAVIS A.S.D.	- GHERDEINA	0 - 0
BRIXEN	- FC ROVERETO	1 - 3	OLTRISARCO JUVE	- MORI S.STEFANO	1 - 1

CLASSIFICHE

GIRONE A

SOCIETÀ	Punti	G	GV	GN	GP	RF	RS	DR
RIVA DEL GARDA	6	2	2	0	0	10	3	7
VORAN LEIFERS	3	2	1	0	1	3	4	-1
CALISIO CALCIO	3	2	1	0	1	4	6	-2
MILLAND	0	2	0	0	2	3	7	-4

GIRONE B

SOCIETÀ	Punti	G	GV	GN	GP	RF	RS	DR
RAVINENSE	4	2	1	1	0	5	4	1
NATURNO	4	2	1	1	0	5	4	1
SARN TAL	3	2	1	0	1	2	2	0
ANAUNE VALLE DI NON	0	2	0	0	2	1	3	-2

GIRONE C

SOCIETÀ	Punti	G	GV	GN	GP	RF	RS	DR
BASSA ANAUNIA	4	2	1	1	0	5	2	3
ROVERETO FC	4	2	1	1	0	5	3	2
BOZNER	3	2	1	0	1	6	3	3
BRIXEN	0	2	0	0	2	1	9	-8

GIRONE D

SOCIETÀ	Punti	G	GV	GN	GP	RF	RS	DR
LAVIS	4	2	1	1	0	3	1	2
GHERDENIA	1	1	0	1	0	1	1	0
OLTRISARCO JUV. CLUB	1	1	0	1	0	1	1	0
MORI S. STEFANO	1	2	0	1	1	2	4	-2

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ**Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo nella seduta del 17/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA**GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MAYR ALEXANDER (ST.PAULS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

MIANI DAVIDE (ARCO 1895)

espulso per aver colpito un avversario con un forte calcio al polpaccio, rivolgeva all'arbitro, con fare minaccioso, apprezzamenti denigratori; aggravata perché capitano.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SANOGO HAMED ABDAL. (WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)**

DAUTI ARMANDO (WEINSTRASSE SUED)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MENAPACE MARCO (ANAUNE VALLE DI NON)	EN NAIMI ABDENAIM (BOZNER)
LAZZARO DANIELE (BRIXEN)	ZUECH BENJAMIN (LANA SPORTVEREIN)
LAIMER ALEX (MAIA ALTA OBERMAIS)	UNTERTHURNER MICHAEL (MAIA ALTA OBERMAIS)
SCREMIN NICOLA (MORI S.STEFANO)	WIERER JAKOB (STEGEN STEGONA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

OHNEWEIN HANNES (ST.PAULS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CECINI DANIELE	(FOOTBALL CLUB ROVERETO)	ZINGALE DANIELE	(LANA SPORTVEREIN)
ISUFAJ ANDREA	(SPORT CLUB ST.GEORGEN)	PECORARO JACOPO E.	(ST.PAULS)
GIETL NOAH	(STEGEN STEGONA)	DALLA VALLE NICOLA	(TRAMIN FUSSBALL)
RABENSTEINER PHILIPP	(TRAMIN FUSSBALL)	CARELLA FILIPPO	(VIPO TRENTO)
CERASO FILIPPO	(VIPO TRENTO)		

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA REG. JUNIORES / REGIONALPOKAL JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

EL MOKHATRI ZACCARIA	(BOZNER)	GABLONER MANUEL	(BRIXEN)
----------------------	----------	-----------------	----------

GARE DEL / SPIELE VOM 12/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

MAGNINI MATTIA	(RAVINENSE)
----------------	-------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

BELFANTI FILIPPO	(ANAUNE VALLE DI NON)	BERTI MARION GABRIEL	(ANAUNE VALLE DI NON)
LONGHI LEONARDO	(ANAUNE VALLE DI NON)	SCHOENTHALER JONATH.	(NATURNS)
SANTONI DAVIDE	(RAVINENSE)	SARAI ANDREA	(RAVINENSE)
FALKENSTEINER PAUL	(SARNTAL FUSSBALL)	KOFLER MICHAEL	(SARNTAL FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

BRUNI STEFANO (CALISIO CALCIO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VISAN TONI STEFAN (LAVIS A.S.D.) CONGIU RICCARDO (RIVA DEL GARDA A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

EL JAMIY MOHAMED (LAVIS A.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

PAOLIN SIMONE	(BASSA ANAUNIA)	ZANOTTI TOMMASO	(BASSA ANAUNIA)
LAZZERI DAVIDE	(BOZNER)	PALLAVER GABRIEL	(BOZNER)
SECCHIERO DENNIS	(BOZNER)	HOFER PAUL	(BRIXEN)
PASQUAZZO MANUEL	(BRIXEN)	MICHELON MATTEO	(CALISIO CALCIO)
CAMPAGNA KEVIN	(FOOTBALL CLUB ROVERETO)	DULAJ DANIELE	(FOOTBALL CLUB ROVERETO)
DA RIN NICHOLAS	(GHERDEINA)	DOUNAIM YASSIN	(GHERDEINA)
FANTI MASSIMILIANO	(LAVIS A.S.D.)	FINOTTO LUCA	(LAVIS A.S.D.)
LUCIDI LORENZO	(LAVIS A.S.D.)	GUIDOTTI FRANCESCO	(MILLAND)
VECCHIO LYAM	(MILLAND)	CALOVI JACOPO	(OLTRISARCO JUVE CLUB)
FRONTEDDU TOBIAS CHR.	(OLTRISARCO JUVE CLUB)	GROTTO LORENZO	(OLTRISARCO JUVE CLUB)
CHEKIR ZINEDINE	(RIVA DEL GARDA A.S.D.)		

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Comunicazione del Presidente / Mitteilung des Präsidenten

Cari interessati di calcio,

in questo fine settimana ci aspettano 2 highlights assoluti del calcio dilettantistico nostrano:

Venerdì 19.05., Sabato 20.05. e Domenica 21.05. 2023 si svolgerà a Varna il Torneo ARGE ALP di calcio per squadre Under 15 di ragazzi e ragazze e per squadre con giocatori con e senza disabilità.

In questa occasione ospiteremo squadre rappresentative provenienti dalla Svizzera (Cantoni Ticino, San Gallo e Grigioni), dall'Austria (Länder Vorarlberg, Tirolo e Salisburgo), dal Trentino e dalla Baviera. Naturalmente parteciperanno a questo Torneo anche le nostre rappresentative.

Si giocherà venerdì, a partire dalle ore 9, ininterrottamente fino alle ore 19, il Sabato dalle ore 9 alle ore 13:30 e la Domenica ci saranno le finali (tra le ore 9 e le 12:30).

La rappresentativa femminile del Comitato di Bolzano incontrerà Venerdì 19 alle ore 12 il San Gallo e alle 18 il Vorarlberg. Sabato 20 le nostre ragazze incontreranno alle ore 12 il Tirolo.

I nostri ragazzi invece se la vedranno Venerdì 19 alle ore 10:30 con il Vorarlberg e alle 16:30 con il San Gallo. Sabato 20 ci sarà la terza partita della fase eliminatoria tra il Grigioni e i nostri ragazzi, che certamente sarebbero molto lieti, se saranno sostenuti da un tifo caloroso.

Sabato 20.05. 2023 invece ci sarà la finalissima della nostra "Coppa Provincia Volksbank" per la quale in questa stagione si sono qualificate le società AFC St. Pauls e SSV Brixen. Questa finalissima avrà luogo nello **stadio Druso di Bolzano con inizio alle ore 18.**

Questa finale della "Coppa Provincia Volksbank", istituita per la prima volta nella passata stagione, è e deve essere un assoluto Highlight del nostro movimento: per questo invitiamo gentilmente tutti gli appassionati operatori del nostro settore ad essere presenti a questo evento.

Il Presidente
KLAUS SCHUSTER

Liebe Fußballinteressierte,

an diesem Wochenende stehen 2 absolute Highlights unseres Amateurfußball an:

Am Freitag 19.05., Samstag 20.05. und am Sonntag 21.05. 2023 findet in Vahrn das ARGE ALP Fußballturnier für die Unter 15 Mannschaften der Buben und Mädchen und für Mannschaften mit Spielern mit und ohne Beeinträchtigung statt.

Dazu erwarten wir Auswahlmannschaften aus der Schweiz (Kanton Graubünden, Kanton St. Gallen, Kanton Tessin), aus Österreich (Bundesland Vorarlberg, Bundesland Tirol, Bundesland Salzburg), aus dem Trentino und aus Bayern. Selbstverständlich wird auch Südtirol mit einer Mädchen- und mit einer Bubenauswahl vertreten sein.

Gespielt wird am Freitag, mit Beginn um 9 Uhr, durchgehend bis 19 Uhr, am Samstag zwischen 9 Uhr und 13:30 und am Sonntag werden die Finalspleie ausgetragen (zwischen 9 Uhr und 12:30).

Unsere Mädchenauswahl spielt am Freitag 19.05. um 12 Uhr gegen St. Gallen, am 19.05. um 18 Uhr gegen Vorarlberg und am Samstag 20.05. um 12 Uhr gegen Tirol.

Unsere Bubenauswahl hingegen trifft am Freitag 19.05. um 10:30 auf Vorarlberg und um 16:30 Uhr auf St. Gallen. Am Samstag 20.05. kommt um 10:30 noch zum dritten Ausscheidungsspiel gegen Graubünden. Unsere Mädchen und Buben würden sich sicher über eine lautstarke Unterstützung freuen, weshalb wir auf einen regen Publikumszuspruch hoffen.

Am **Samstag, den 20.05. 2023 steigt in Bozen im Drususstadion, mit Beginn um 18:00 Uhr das Finale um den Südtiroler „Volksbank Landespokal“**. Das diesjährige Finale erreicht haben der AFC St. Pauls und der SSV Brixen und deshalb haben diese beiden Vereine die Möglichkeit sich im Drususstadion in einem würdigen Rahmen zu messen.

Das Finale des, in der letztjährigen Saison neu eingeführten, Landespokals stellt einen absoluten Höhepunkt unseres Amateurfußballs dar: deshalb laden wir alle in diesem Bereich engagierten Personen ein, diesem Finale, das ein Treffpunkt für alle in unseren Amateurfußball involvierten Menschen sein soll, beizuwohnen.

Il Presidente / Der Präsident
KLAUS SCHUSTER



Torneo ARGE ALP Turnier

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza in collaborazione con la **Provincia Autonoma di Bolzano** e la società **A.S.V. VAHRN** il **Torneo Internazionale Arge Alp dal 18 al 21 maggio 2023** presso l'impianto sportivo di Varna.

Al torneo parteciperanno squadre/rappresentative dei paesi Arge Alp: **Alto Adige, Baviera, Grigioni, Salisburgo, San Gallo, Ticino, Tirolo, Trentino e Vorarlberg** nelle Categorie **Giovanissimi Under 15 maschile e femminile**, nonché nella Categoria **Persone con e senza abilità**.

Si pubblica il programma delle gare:

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert in Zusammenarbeit mit der **Autonomen Provinz Bozen** und dem Verein **A.S.V. VAHRN** das **Internationale Turnier Arge Alp**, welche vom **18. bis 21. Mai 2023** in der Sportanlage in Vahrn ausgetragen wird.

Am Turnier nehmen Mannschaften/Auswahlen der **Arge Alp Länder** teil: **Bayern, Graubünden, Salzburg, St. Gallen, Südtirol, Tessin, Tirol, Trentino und Vorarlberg** in den Kategorien **B-Jugend Under 15 Knaben und Mädchen**, sowie in der Kategorie **Menschen mit und ohne Beeinträchtigung**.

Man veröffentlicht das Spielprogramm:

SPIELPROGRAMM Kategorie KNABEN PROGRAMMA GARE Categoria MASCHILE

Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol
Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige

<i>Kreis / Girone A</i>
SALZBURG / SALISBURGO
TESSIN / TICINO
TIROL / TIROLO
TRENTINO

<i>Kreis / Girone B</i>
GRAUBÜNDEN / GRIGIONI
ST. GALLEN / S. GALLO
SÜDTIROL / ALTO ADIGE
VORARLBERG

2 Spielzeiten zu 30 Minuten / 2 tempi da 30 minuti

Feld / Campo: NR / EN = Naturrasen / erba naturale KR / EA = Kunstrasen / erba artificiale

Qualifikationsspiele / gare di qualificazione

<i>Datum Data</i>	<i>Kreis Girone</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
19/05/23	A	09.00	TIROL TIROLO – TRENTINO	NR / EN
19/05/23	A	09.00	TESSIN TICINO – SALZBURG SALISBURGO	KR / EA
19/05/23	B	10.30	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	NR / EN
19/05/23	B	10.30	ST. GALLEN S. GALLO – GRIGIONI GRAUBÜNDEN	KR / EA
19/05/23	A	13.30	SALZBURG SALISBURGO – TIROL TIROLO	NR / EN
19/05/23	A	13.30	TRENTINO – TESSIN TICINO	KR / EA
19/05/23	B	15.00	GRAUBÜNDEN GRIGIONI – VORARLBERG	KR / EA
19/05/23	B	16.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	KR / EA
20/05/23	A	09.00	TRENTINO – SALZBURG SALISBURGO	NR / EN

20/05/23	A	09.00	TIROL TIROLO – TESSIN TICINO	KR / EA
20/05/23	B	10.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – GRAUBÜNDEN GRIGIONI	NR / EN
20/05/23	B	10.30	VORARLBERG – ST. GALLEN S. GALLO	KR / EA

Finalspiele / Gare Finali

<i>Datum Data</i>	<i>Rang Posto</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
21/05/23	7. – 8.	08.30	4. Kreis / Girone A – 4. Kreis / Girone B	KR / EA
21/05/23	5. – 6.	08.30	3. Kreis / Girone A – 3. Kreis / Girone B	NR / EN
21/05/23	3. – 4.	11.30	2. Kreis / Girone A – 2. Kreis / Girone B	KR / EA
21/05/23	1. – 2.	11.30	1. Kreis / Girone A – 1. Kreis / Girone B	NR / EN

SPIELPROGRAMM Kategorie MÄDCHEN **PROGRAMMA GARE Categoria FEMMINILE**

Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol
Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige

<i>Kreis / Girone A</i>
ST. GALLEN / S. GALLO
SÜDTIROL / ALTO ADIGE
TIROL / TIROLO
VORARLBERG

2 Spielzeiten zu 30 Minuten / 2 tempi da 30 minuti

Feld / Campo: NR / EN = Naturrasen / erba naturale KR / EA = Kunstrasen / erba artificiale

Qualifikationsspiele / gare di qualificazione

<i>Datum Data</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
19/05/23	12.00	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	NR / EN
19/05/23	12.00	TIROL TIROLO – VORARLBERG	KR / EA
19/05/23	18.00	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	NR / EN
19/05/23	18.00	ST. GALLEN S. GALLO – TIROL TIROLO	KR / EA
20/05/23	12.00	TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE	KR / EA
20/05/23	13.30	VORARLBERG – ST. GALLEN S. GALLO	KR / EA

Finalspiele / Gare Finali

<i>Datum Data</i>	<i>Rang Posto</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
21/05/23	3. – 4.	10.00	3. – 4. der Qualifikationsrunde della fase qualificazione	KR / EA
21/05/23	1. – 2.	10.00	1. – 2. der Qualifikationsrunde della fase qualificazione	NR / EN

SPIELPROGRAMM Kategorie MENSCHEN MIT UND OHNE BEEINTRÄCHTIGUNG
PROGRAMMA GARE Categoria PERSONE CON E SENZA DISABILITA'

Sportanlage – Alte Straße 20 – 39040 Vahrn (BZ) – Südtirol
Impianto Sportivo – Via Vecchia 20 – 39040 Varna (BZ) – Alto Adige

<i>Kreis / Girone A</i>
BAYERN / BAVIERA II
GRAUBÜNDEN (Arbes Sportverein)
SÜDTIROL I (Sport&Friends)
TRENTINO (Lizzana Special Team)
VORARLBERG (Special Olympics)

<i>Kreis / Girone B</i>
BAYERN / BAVIERA I
ST. GALLEN / S. GALLO (Johanneum Angels)
SÜDTIROL ALTO ADIGE II (Sport&Friends)
SÜDTIROL ALTO ADIGE III (Lebenshilfe)
TIROL / TIROLO

1 Spielzeit zu 10 Minuten (oder max. 6 Torunterschied / 1 tempo da 10 minuti (o massimo differenza 6 reti) **Feld / Campo: Naturrasen / erba naturale**

Qualifikationsspiele / gare di qualificazione

<i>Datum Data</i>	<i>Kreis Girone</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
19/05/23	A	15.00	SÜDTIROL ALTO ADIGE I – VORARLBERG	1
19/05/23	A	15.00	GRAUBÜNDEN GRIGIONI – BAYERN BAVIERA II	2
19/05/23	B	15.15	BAYERN BAVIERA I – SÜDTIROL ALTO ADIGE III	1
19/05/23	B	15.15	TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE II	2
19/05/23	A	15.30	VORARLBERG – GRAUBÜNDEN GRIGIONI	1
19/05/23	A	15.30	BAYERN BAVIERA II – TRENTINO	2
19/05/23	B	15.45	SÜDTIROL ALTO ADIGE III – TIROL TIROLO	1
19/05/23	B	15.45	SÜDTIROL ALTO ADIGE II – ST. GALLEN S. GALLO	2
19/05/23	A	16.00	GRAUBÜNDEN GRIGIONI – SÜDTIROL ALTO ADIGE I	1
19/05/23	A	16.00	TRENTINO – VORARLBERG	2
19/05/23	B	16.15	TIROL TIROLO – BAYERN BAVIERA I	1
19/05/23	B	16.15	ST. GALLEN S. GALLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE III	2
19/05/23	A	16.30	VORARLBERG – BAYERN BAVIERA II	1
19/05/23	A	16.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE I – TRENTINO	2
19/05/23	B	16.45	SÜDTIROL ALTO ADIGE III – SÜDTIROL II	1
19/05/23	B	16.45	BAYERN BAVIERA I – ST. GALLEN S. GALLO	2
19/05/23	A	17.00	TRENTINO – GRAUBÜNDEN GRIGIONI	1
19/05/23	A	17.00	BAYERN BAVIERA II – SÜDTIROL ALTO ADIGE I	2
19/05/23	B	17.15	ST. GALLEN S. GALLO – TIROL TIROLO	1
19/05/23	B	17.15	SÜDTIROL ALTO ADIGE II – BAYERN BAVIERA I	2

Finalspiele / Gare Finali

<i>Datum Data</i>	<i>Rang Posto</i>	<i>Uhrzeit Orario</i>	<i>Spiel Gara</i>	<i>Feld Campo</i>
20/05/23	9. – 10.	12.00	5. Kreis / Girone A – 5. Kreis / Girone B	1
20/05/23	7. – 8.	12.00	4. Kreis / Girone A – 4. Kreis / Girone B	2
20/05/23	5. – 6.	12.15	3. Kreis / Girone A – 3. Kreis / Girone B	1
20/05/23	3. – 4.	12.15	2. Kreis / Girone A – 2. Kreis / Girone B	2
20/05/23	1. – 2.	12.30	1. Kreis / Girone A – 1. Kreis / Girone B	1

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE
SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKAL



Finale Provinciale

SABATO 20 MAGGIO 2023
a BOLZANO STADIO DRUSO

Ore 18.00 Uhr

F.C.D. ST. PAULS

-

S.S.V. BRIXEN

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno su campo neutro. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La gara sarà diretta da terna arbitrale.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

La vincente della Coppa Provincia Volksbank Alto Adige disputerà il mercoledì 7 giugno 2023 presso lo Stadio di Bressanone Via Laghetto la Finale per la Supercoppa Tirolese contro la Vincente Coppa della Federazione Calcio del Tirolo.

Landesfinalspiel

SAMSTAG, 20. MAI 2023
in BOZEN DRUSUS STADION

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Der Sieger des Südtiroler Volksbank Landespokals bestreitet am Mittwoch, 07. Juni 2023 im Stadion in Brixen Fischzuchtweg das Finale des Tiroler Supercups gegen den Pokalsieger des Tiroler Fußballverbandes.

FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023

Le Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup e Coppa 3^a Categoria Falkensteiner Cup, insieme alle Finali Provinciale Juniores, Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 per la Stagione Sportiva 2022/2023 si svolgeranno nelle giornate **2 e 3 giugno 2023** presso l'impianto sportivo di Caldaro.

Si pubblica il programma della manifestazione:

Die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup und des Pokals 3. Amateurliga Falkensteiner Cup, sowie die Landesfinalspiele Juniores, die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 der Sportsaison 2022/2023, finden an den Tagen **02. und 03. Juni 2023** in der Sportanlage in Kaltern statt.

Man veröffentlicht das Programm der Veranstaltung:

FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2022/2023

Impianto sportivo CALDARO CASTELVECCHIO
Sportanlage KALTERN ALTENBURG

VENERDI' 2 GIUGNO 2023
Campo Vecchio – erba naturale

FREITAG, 02. JUNI 2023
Alter Platz – Naturrasen

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE A
GIOVANISSIMI UNDER 15

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT A
B – JUGEND UNDER 15

Ore 14.00 Uhr ***Vincente Girone A / Sieger Kreis A*** - ***Vincente Girone B / Sieger Kreis B***

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten zu je 10 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

VENERDI' 2 GIUGNO 2023
Campo erba artificiale

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE
JUNIORES UNDER 19

Ore 16.00 Uhr **Vincente Girone A / Sieger Kreis A** - **Vincente Girone B / Sieger Kreis B**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

FREITAG, 02. JUNI 2023
Spielfeld Kunstrasen

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT
JUNIOREN UNDER 19

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

VENERDI' 2 GIUGNO 2023
Campo Vecchio – erba naturale

FINALE COPPA 3^A CATEGORIA
FALKENSTEINER CUP

FREITAG, 02. JUNI 2023
Alter Platz – Naturrasen

FINALSPIEL POKAL 3. AMATEURLIGA
FALKENSTEINER CUP



Ore 18.00 Uhr **ALGUND RAIFF.** - **Vincente Semifinale 2**
Sieger Halbfinale 2

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

SABATO 3 GIUGNO 2023
Campo erba artificiale

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE B
ALLIEVI UNDER 17

Ore 11.00 Uhr **Vincente Girone C / Sieger Kreis C** - **Vincente Girone D / Sieger Kreis D**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

SAMSTAG, 03. JUNI 2023
Spielfeld Kunstrasen

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT B
A – JUGEND UNDER 17

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

SABATO 3 GIUGNO 2023
Campo Vecchio – erba naturale

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE B
GIOVANISSIMI UNDER 15

Ore 14.00 Uhr **Vincente Girone C / Sieger Kreis C** - **Vincente Girone D / Sieger Kreis D**

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

SAMSTAG, 03. JUNI 2023
Alter Platz – Naturrasen

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT B
B – JUGEND UNDER 15

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten zu je 10 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

SABATO 3 GIUGNO 2023
Campo erba artificiale

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE A
ALLIEVI UNDER 17

Ore 16.00 Uhr **Vincente Girone A / Sieger Kreis A** -

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

SAMSTAG, 03. JUNI 2023
Spielfeld Kunstrasen

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT A
A – JUGEND UNDER 17

Vincente Girone B / Sieger Kreis B

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.

SABATO 3 GIUGNO 2023
Campo Vecchio – erba naturale

FINALE COPPA 2^A CATEGORIA
FORST CUP

Ore 18.00 Uhr

PLOSE -

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La gara sarà diretta da una terna arbitrale.

A fine gara si svolgerà la premiazione sul campo.

SAMSTAG, 03. JUNI 2023
Alter Platz – Naturrasen

FINALSPIEL POKAL 2. AMATEURLIGA
FORST CUP

CADIPIETRA STEINHAUS

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen. Das Spiel wird von einem Schiedsrichtergespann geleitet.

Am Ende des Spiels wird die Prämierung auf dem Platz stattfinden.



Formazione delle Classifiche / Erstellung der Rangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione delle Classifiche:

ART. 51 DELLE N.O.I.F. :

6. Nei Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, fermo restando quanto previsto al comma 8 per i Campionati Nazionali della Divisione Calcio a Cinque, al termine di ogni Campionato, in caso di parità di punteggio tra due squadre nel medesimo campionato, il titolo sportivo in competizione è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle "Regole del Giuoco" e "Decisioni Ufficiali".

In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine di ogni Campionato si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri;
- della differenza fra reti segnate e subite negli incontri diretti fra le squadre interessate;
- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero Campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

Allo stesso modo si procede alla determinazione della squadra che retrocede direttamente.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Ranglisten vorgesehen ist:

ART. 51 DER N.O.I.F. :

6. Bei den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften wird, abgesehen vom Punkt 8 für die nationalen Kleinfeldmeisterschaften, am Ende jeder Meisterschaft im Falle eines Punktegleichstandes zwischen zwei Mannschaften derselben Meisterschaft der Titel mittels eines Entscheidungsspiels vergeben, auf neutralem Spielfeld mit eventueller Verlängerung und Elfmeterschießen gemäß den Bestimmungen Regel 7 der "Spielregeln" und "Offiziellen Entscheidungen".

Im Falle eines Punktegleichstandes zwischen drei oder mehr Mannschaften am Ende jeder Meisterschaft wird eine Rangliste („Sonderrangliste“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen der betreffenden Mannschaften;
- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Los.

Die Mannschaft, die direkt absteigt, wird auf dieselbe Weise ermittelt.

SPAREGGI CAMPIONATI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE MEISTERSCHAFTEN

Gara di Spareggio per Vincitore e/o 2^a classificata Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio Seconde Classificate Promozione Bolzano e Trento

Le società seconde classificate dei Campionati di Promozione di Bolzano e Trento, dovranno sostenere una gara di spareggio per un eventuale posto vacante al campionato superiore.

La gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Sieger und/oder Zweitplatzierte Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiel Zweitplatzierte Landesliga Bozen und Trient

Die Zweitplatzierten der Meisterschaften Landesliga von Bozen und Trient werden, ein Entscheidungsspiel austragen, welches zum Aufstieg berechtigt, wenn sich eventuell ein freier Platz in dieser Spielklasse ergeben sollte.

Das Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gara di Spareggio Retrocessione Campionato Promozione

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gare di Spareggio per Vincitori e Seconde Classificate Campionati 1[^], 2[^] e 3[^] Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiel Abstieg Meisterschaft Landesliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiele Kreissieger und Zweitplatzierte Meisterschaften 1., 2. und 3. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Retrocessione Campionati 1^a e 2^a Categoria

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Domenica 4 giugno 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

Gara di Spareggio Vincitore Campionato Prov. Juniores

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine del campionato vi fossero due o più squadre a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuale gara di spareggio sarà effettuata su campo neutro.

Martedì 30 maggio 2023

Modalità tecniche: La gara sarà effettuata in due tempi di 45 minuti ciascuno; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

Entscheidungsspiele Abstieg Meisterschaften 1. und 2. Amateurliga

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Sonntag, 04. Juni 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Entscheidungsspiel Sieger Landesmeisterschaft Junioren

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Dienstag, 30. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Gare di Spareggio Vincitori Campionati Prov.: Allievi e Giovanissimi

Questo Comitato Provinciale porta a conoscenza che nel caso in cui al termine dei campionati vi fossero due o più squadre dello stesso girone a parità di punti, si procederà secondo quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F.

Eventuali gare di spareggio saranno effettuate su campo neutro.

Mercoledì 31 maggio 2023

Modalità tecniche: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e in due tempi di 35 minuti ciascuno per la Categoria Giovanissimi; in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 10 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

In tutte le gare la Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dall'art. 65 delle N.O.I.F.

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio, possono inoltrare la richiesta al Comitato.

Entscheidungsspiele Sieger Landesmeistersch.: A- und B-Jugend

Dieses Landeskomitee gibt bekannt, dass bei einer eventuellen Punktegleichheit in der Abschlusstabelle von zwei oder mehreren Mannschaften der Art. 51 der diesbezüglichen Bestimmungen der N.O.I.F. angewandt wird.

Ein eventuelles Entscheidungsspiel wird auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Mittwoch, 31. Mai 2023

Durchführungsbestimmungen: Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten für die Kategorie A-Jugend und zwei Halbzeiten zu je 35 Minuten für die Kategorie B-Jugend ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

In allen Spielen gilt die ersterwähnte Mannschaft als Heimmannschaft und hat somit die Maßnahmen laut Art. 65 der N.O.I.F. zu treffen.

Vereine, die sich für die Austragung eventueller Entscheidungsspiele auf ihren Sportanlagen bewerben möchten, sind gebeten dem Komitee umgehend eine diesbezügliche Anfrage zukommen zu lassen.

SPAREGGI – 1^ Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1^ Categoria.**

REGOLAMENTO

Art. 1: La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

Art. 2: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 3: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 4: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Art. 5: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 6: Modalità tecniche

La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Domenica / Sonntag 04/06/2023

Art. 7: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

Art. 2: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 3: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 4: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesehen werden.

Art. 5: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art.6:Technische Durchführungsbestimmung

Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Art. 7: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 2^a Categoria.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 2^a Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La **Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.**

Nel caso in cui la società Vincente Coppa Provincia al termine del Campionato retrocedesse, ma vincessesse la fase degli spareggi, acquisirà il titolo per rimanere nella stessa categoria, nell'eventualità di un posto disponibile. In tale caso, la seconda classificata degli spareggi, acquisirà il titolo all'ammissione al Campionato della Categoria superiore, nell'eventualità di un posto disponibile.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 2. Amateurliga zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 2. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Im Falle, dass der Pokalsieger am Ende der Meisterschaft absteigt und gleichzeitig die Entscheidungsspiele gewinnt, erhält dieser das Anrecht in derselben Kategorie zu verbleiben, im Falle eines freien Platzes. In diesem Fall erhält der Zweitplatzierte der Entscheidungsspiele das Recht zur Teilnahme der nächst höheren Meisterschaft, im Falle eines freien Platzes.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Finale 1 – 2 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesehen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralen Spielfeldern austragen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Nei casi in cui:

- la società Vincitrice la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincitrice la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 2^a Categoria, con la formula dei triangolari:

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 2. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen:

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

2^a Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023

3^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 3^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2022/2023 la fase degli **SPAREGGI** per la 3^a Categoria.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2022/2023 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 3. Amateurliga zu organisieren.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 3^a Categoria e le **secondo classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 3^a Categoria.

Art. 2: Le **prime due classificate della fase spareggi** acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva **2023/2024**. Solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 2^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 36 squadre anche la terza classificata acquisirà questo titolo.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 3. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 3. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Die beiden bestplatzierten Mannschaften der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison **2023/2024**. Nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft **2. Amateurliga** unter die Mindestanzahl von **36 Mannschaften** sinken würde, erhält auch der **Drittplatzierte diesen Titel**.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Terza categoria e la vincente la Coppa Provincia di Terza Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite della Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Gara / Spiel 1: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Gara / Spiel 2: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gara in campo neutro.

La gara si svolgerà con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesessenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuelle Sperren (Spieletage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgesessen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 3. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 3. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spiel auf neutralem Spielfeld austragen.

Das Spiel wird mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Finale 3 – 4 posto / Platz: Sabato / Samstag 10/06/2023

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 3^a Categoria, con la formula dei triangolari.

Nel caso di 3 posti disponibili l'eventuale triangolare non verrà disputato: le tre seconde classificate acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2023/2024.

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 3. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen.

Im Falle von 3 freien Plätzen wird der eventuelle Dreierkreis nicht ausgetragen: die drei Zweitplatzierten erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2023/2024.

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

1^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023

2^a Giornata / Spieltag: Sabato / Samstag 10/06/2023

3^a Giornata / Spieltag: Mercoledì / Mittwoch 14/06/2023

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la seconda e terza classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra la seconda e terza del triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore, mentre le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiteren Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, erhält der ausgeloste Verein das Recht zum Aufstieg in die nächsthöhere Meisterschaft, während die anderen beiden Vereine ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld bestreiten werden.

Spareggio / Entscheidungsspiel: Sabato / Samstag 17/06/2023

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

OBERMAIR DONDI JULIUS	24/11/2007	SSV TAUFERS	decorrenza dal	19/05/2023
-----------------------	------------	-------------	----------------	------------

Il Torneo Internazionale Arge Alp si svolgerà dal 18 al 21 maggio 2023 presso l'impianto sportivo di Varna (BZ).

Das Internationale Arge Alp Turnier findet vom 18. bis 21. Mai 2023 in der Sportanlage Vahrn (BZ) statt.

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca i sotto elencati calciatori per la Rappresentativa Giovanissimi Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für die Auswahl B-Jugend Under 15 ein:**

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Kerschbaumer Rene
F.C.	BOZNER	Bonato Leonardo, Rossato Samuel
S.S.V.	BRIXEN	Bajgora Uco Ukshin, Fil Tymofii
A.S.	CHIENES	Mayrl Julian
A.F.C.	EPPAN	Meraner Benjamin Milo
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Kraus Leonardo
A.S.	MALLES MALS	Cristelli Max
D.S.V.	MILLAND	Hinteregger Fabian, Volgger Alex
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Esmail Mardin Shirzad, Perissinotto Matteo, Ruzzu Matteo
S.C.	VAL PASSIRIA	Pixner Alex
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Schülmers Von Pernwerth Gabriele, Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias

Per la partecipazione al Torneo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **convoca le sotto elencate calciatrici per la Rappresentativa Femminile Under 15:**

Für die Teilnahme am Turnier **beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für die Auswahl Damen Under 15 ein:**

S.S.V.	BRIXEN	Hajzeri Suemi, Hoxha Ersi, Improta Mara, Klocker Laura, Schuster Leonie
A.S.V.	FFC PUSTERTAL	Amort Vera, Gruber Eva, Marcher Emma, Reichegger Alyna
A.S.D.	MERAN WOMEN	Redza Lejla
A.S.D.	PFALZEN	Harrasser Nina, Niedermair Lena
ASD.AFC	STERZING	Hofer Annalena
F.C.	SÜDTIROL SRL	Ferrandi Vanessa, Miraldi Sophie, Schuelmers Von Pernwerth Dalia, Targa Anna, Von Hellberg Marilene

Responsabile Rappresentative / Verantwortlicher Auswahlmannschaften:	CANAL ANDREAS
Capo Delegazione Under 15 maschile / Team Manager Under 15 Knaben:	WIERER KARL
Capo Delegazione Under 15 femminile / Team Manager Under 15 Mädchen:	HOLZKNECHT FRANZ
Selezionatore Under 15 maschile / Auswahltrainer Under 15 Knaben:	CREPAZ WOLFGANG
Selezionatrice Under 15 femminile / Auswahltrainerin Under 15 Mädchen:	FERRARIS DENISE
Allenatore in Seconda Under 15 maschile / Co-Trainer Under 15 Knaben:	MARANER MARCO
Medico / Arzt:	LANTHALER MICHAEL
Fisioterapista / Physiotherapeut:	GÖTSCH HARALD
Collaboratore Under 15 maschile / Mitarbeiter Under 15 Knaben:	CRISCUOLO VINCENZO
Collaboratrici Under 15 femminile / Mitarbeiterinnen Under 15 Mädchen:	CONSOLATI DANIELA KOSTA MANUELA BARATTO FLORIANO

Programma Gare Under 15 maschile:

Spielprogramm Under 15 Knaben:

<i>Giorno / Tag</i>	<i>Orario Zeit</i>	<i>Gara / Spiel</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
19/05/23	10.30	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn
19/05/23	16.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	Varna / Vahrn Sint.
20/05/23	10.30	SÜDTIROL ALTO ADIGE – GRAUBÜNDEN GRIGIONI	Varna / Vahrn

Programma Gare Under 15 femminile:

Spielprogramm Under 15 Mädchen:

<i>Giorno / Tag</i>	<i>Orario Zeit</i>	<i>Gara / Spiel</i>	<i>Campo / Spielfeld</i>
19/05/23	12.00	SÜDTIROL ALTO ADIGE – ST. GALLEN S. GALLO	Varna / Vahrn
19/05/23	18.00	VORARLBERG – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn
20/05/23	12.00	TIROL TIROLO – SÜDTIROL ALTO ADIGE	Varna / Vahrn Sint.

21/05/23 mattina / vormittags: GARE FINALI / FINALSPIELE

Ritrovo delle Rappresentative:

- **giovedì 18 maggio 2023 alle ore 14.00 presso la struttura nella quale soggiogneranno durante il Torneo:**

Treffpunkt der Auswahlmannschaften:

- **Donnerstag, 18. Mai 2023 um 14.00 Uhr bei der Unterkunft bei der sie während des Turniers untergebracht sind:**

Pension Schirmerhof

Via Unterbrunnnergasse 11 – 39040 Natz-Schabs / Naz-Sciaves (BZ)

Tel. 0472-415054

www.schirmerhof.com - info@schirmerhof.com

Materiale di Rappresentanza:

Ad ogni calciatore/trice sarà rilasciato al ritrovo il seguente materiale sportivo:

- 1 borsa da calcio, 1 giacca, 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone), 2 kit (polo e pantaloncino), 2 T-Shirt da riscaldamento.

Si raccomanda di portare le scarpe da gioco idonei (per campi in erba naturale e in erba artificiale) e da ginnastica in perfetto ordine.

Inoltre si ricorda che ogni calciatore/trice dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta) e la tessera sanitaria.

Le spese durante il torneo per vitto e alloggio saranno sostenute dal Comitato.

Sportbekleidung:

Jede/r Fußballspieler/in wird beim Treffpunkt folgende Sportbekleidung erhalten:

- 1 Fußballtasche, 1 Jacke, 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose), 2 Kit (Polo und kurze Hosen), 2 T-Shirt zum Einwärmen.

Man erinnert geeignete Fußballschuhe (für Naturrasen und Kunstrasen) und Turnschuhe mitzubringen.

Außerdem muss jede/r Fußballspieler/in den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) und die Gesundheitskarte mitnehmen.

Die Spesen beim Turnier für Unterbringung und Mahlzeiten werden vom Komitee getragen.

Una volta concluso il torneo domenica verso pranzo, i/le calciatori/trici dovranno riconsegnare il seguente materiale:

- 1 borsa da calcio
- 1 giacca
- 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone)

Le società dei calciatori/trici sopra convocati/e che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del/la calciatore/trice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Nach Abschluss des Turniers, Sonntag nach dem Mittagessen, müssen die Fußballspieler/innen folgendes Material abgeben:

- 1 Fußballtasche
- 1 Jacke
- 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler/innen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei einer nicht Befolgung der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den/die Fußballspieler/in und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Torneo Arge Alp – MODIFICHE GARE / Turnier Arge Alp – SPIELÄNDERUNGEN

Causa impegni con le **Rappresentative** per il **Torneo Arge Alp** (Giovanissimi maschili e femminili dal 18 al 21/05/2023 a Varna) il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato, che le **società che hanno calciatori convocati in rappresentativa**, previa specifica richiesta, **potranno richiedere al Comitato il rinvio delle gare interessate del 19-20-21/05/2023 organizzate dallo stesso Comitato, spostandole al mercoledì sera 24 maggio 2023** (per chi dispone di impianto illuminazione omologato).

Aufgrund von Verpflichtungen der **Auswahlmannschaften** beim **Arge Alp Turnier** (B-Jugend Knaben und Mädchen vom 18. bis 21/05/2023 in Vahrn), hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen beschlossen, dass die **Vereine mit einberufenen Fußballspielern**, mittels vorgesehener Anfrage die Änderung der **betreffenden, vom Landeskomitee organisierten Spiele, vom 19-20-21/05/2023 auf Mittwoch abend 24. Mai 2023** (sofern vorhandene homologierte Flutlichtanlage) beantragen können.

Termine Ultimo Tesseramento calciatori Giovani Dilettanti Letzter Termin Meldungen Junge Amateurspieler

Si ricorda che **MERCOLEDÌ 31 MAGGIO 2023** termina il periodo nel quale le Società possono effettuare il **tesseramento dei calciatori "giovani dilettanti"** ("Primo Tesseramento" — "Tesseramento a seguito di svincolo" — "Passaggio da SGS a DL") nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti.

Man weist darauf hin, dass die **Meldungen** der Vereine im Amateurbereich **von Jungen Amateurspielern** (erste Meldung, Meldungen nach Freistellungen, Meldungen vom Jugendsektor zum Amateurbereich) noch bis **MITTWOCH 31. MAI 2023** möglich sind.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

In vista del Torneo Eusalp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 maggio 2023 alle ore 16.45** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un'amichevole con la squadra della Scuola dello Sport di Malles.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 22/05/23.

Im Hinblick auf das Eusalp Turnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. Mai 2023 um 16.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sportschule Mals ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 22/05/23 schriftlich mitteilen.

S.S.V.	AHRNTAL	Gartner Stephan
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Minzoni Niklas
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS	Gafriller Laurin
F.C.	BOZNER	Wiedenhofer David, Wiedenhofer Fabian
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Sigmund Moritz
A.F.C.	EPPAN	Daum Jonas, Gamper Hannes
F.C.	GHERDEINA	Mussner Marian
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Prinoth Timothy, Unterweger Hannes
A.S.	MALLES MALIS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan
A.S.C.	NEUGRIES	Agostini Valerio
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.V.	RITTEN SPORT	Apeh Paul Adakole
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Baratella Elia, Zuddas Luca
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Torggler Julian
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Medico / Arzt:
Fisioterapista / Physiotherapeut:
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
OBRIST MANUEL
VIEHWEIDER ANDREAS
LANTHALER MICHAEL
SARTORI CARLO
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Ulteriore programma della Rappresentativa:

Weiteres Programm der Auswahlmannschaft

- **Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023: allenamento a Egna / Training in Neumarkt**

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva consultabile sotto il seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften, welche unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitee Bozen abrufbar sind:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2022/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

Si ricorda che per le ultime 4 giornate dei Campionati dovranno essere rispettati i termini abbreviati per presentare ricorso:

Man erinnert, dass bei den letzten 4 Spieltagen der Meisterschaften die verkürzten Termine für Rekurse beachtet werden müssen:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato. Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1^a Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1. Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen

[336/629878](tel:336629878)

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2^a Categoria
3^a Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Femminile Under 15

Meisterschaften:

2. Amateurliga
3. Amateurliga
Juniores
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Damen Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige
Coppa 2^a Categoria Forst Cup
Coppa 3^a Categoria Falkensteiner Cup

Pokale:

Südtiroler Landespokal
Pokal 2. Amateurliga Forst Cup
Pokal 3. Amateurliga Falkensteiner Cup

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen) (a conclusione dei lavori / nach Abschluss der Arbeiten)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6R	NEUGRIES	NALS	MAR 23/05/23	20.45	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.

(vedasi delibera Giudice Sportivo e Art. 33 LND / siehe Beschluss Sportrichter und Art. 33 LND)

Art. 33

Lo svolgimento dei Campionati

4. Le gare non iniziate, interrotte o annullate sono recuperate con le modalità fissate, con decisione inappellabile, dalla Lega, dai Comitati Regionali, dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano, dalla Divisione Calcio a Cinque e dai Dipartimenti.

Per le gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva deve essere disposta, in altra data, la prosecuzione, dei soli minuti non giocati. La quantificazione dei minuti non giocati è determinata, con decisione inappellabile, dal direttore di gara. La prosecuzione delle gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva avviene con le seguenti modalità:

- a) la partita riprende esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento della interruzione, come da referto del direttore di gara;
- b) nella prosecuzione della gara possono essere schierati tutti i calciatori che erano già tesserati per le due Società Associate al momento della interruzione, indipendentemente dal fatto che fossero o meno sulla distinta del direttore di gara il giorno della interruzione, con le seguenti avvertenze:
 - i) i calciatori scesi in campo e sostituiti nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente;
 - ii) i calciatori espulsi nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente né possono essere sostituiti da altri calciatori nella prosecuzione;
 - iii) i calciatori che erano squalificati per la prima partita non possono essere schierati nella prosecuzione;
 - iv) possono essere schierati nella prosecuzione i calciatori squalificati con decisione relativa ad una gara disputata successivamente alla partita interrotta;
 - v) le ammonizioni singole inflitte del direttore di gara nel corso della gara interrotta non vengono prese in esame dagli organi disciplinari fino a quando non sia stata giocata anche la prosecuzione; 33
 - vi) nel corso della prosecuzione, le due squadre possono effettuare solo le sostituzioni non ancora effettuate nella prima gara. E' fatta salva la particolare disciplina per le attività di Calcio a Cinque.

RIPETIZIONE GARA / NEUANSETZUNG SPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7R	UNTERMAIS MERAN	ST. PANKRAZ	MER 24/05/23	20.30	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.

PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B11R	BARBIAN VILLANDERS	RISCONE REISCHACH	MER 17/05/23	20.00	BARBIANO / BARBIAN

JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B7R	VELTURNO FELDTH.	LATZFONS VERDINGS	LUN 22/05/23	20.00	BARBIANO / BARBIAN

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B7A	RITTEN SPORT	VELTURNO FELDTH.	MAR 23/05/23	18.15	RENON COLLALBO / RITTEN KLOBENST.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B2R	PFALZEN	SCHABS	GIO 18/05/23	19.15	FALZES / PFALZEN

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A12R	ALDEIN PETERSBERG	SLUDERNO	VEN 19/05/23	20.30	ALDINO / ALDEIN

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C10R	CADIPIETRA STEINH.	GAIS	DOM 21/05/23	16.00	PREDOI / PRETTAU SINT.

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C9R	LA VAL	GITSCHBERG JOCHT. B	SAB 27/05/23	16.00	LA VALLE / WENGEN SINT.

JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B8R	HASLACHER	CAMPO TRENS	MER 24/05/23	20.30	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6R	VIRTUS BOLZANO	LATSCH	SAB 20/05/23	15.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
A7R	KALTERER FUSSBALL	TRAMIN FUSSBALL	SAB 27/05/23	17.00	CALDARO / KALTERN VECCHIO
A7R	OLIMPIA MERANO	VIRTUS BOLZANO	DOM 28/05/23	11.00	MERANO / MERAN COMBI
B7R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	SCHABS	MER 24/05/23	19.15	RACINES / RATSCHINGS STANGHE

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6R	LAAS LASA	ST. PAULS	SAB 20/05/23	14.30	LASA / LAAS S. SISINIUS
C6R	NEUMARKT EGNA	NAPOLI CLUB BZ	MAR 23/05/23	18.30	EGNA / NEUMARKT SINT.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7R	MAIA ALTA OBERMAIS	LANA SPORTV.	GIO 25/05/23	18.00	MERANO / MERAN FORO BOARIO SINT.
B5R	VIRTUS BOLZANO	BRUNICO BRUNECK	DOM 21/05/23	10.30	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
B6R	BRUNICO BRUNECK	LAIVES BRONZOLO	MER 24/05/23	18.00	RISCONE / REISCHACH REIPERTING A

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B4R	PINETA	SALORNO RAIFF.	MAR 23/05/23	18.00	SALORNO / SALURN

PULCINI misti / D- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
D4R	SINIGO B	OLIMPIA MERANO B	MAR 23/05/23	17.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
S2	NEUSTIFT	DIETENHEIM AUFH.	MER 17/05/23	20.00	VARNA / VAHRN SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE
F.C.D. ARBERIA BOLZANO
S.C. AUER ORA
U.S.D. BRESSANONE
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.D. CERMES
G.S. EXCELSIOR
S.V. GARGAZON GARGAZZONE
F.C. GHERDEINA
SASV GLURNS
A.F.C. HOCHPUSTERTAL
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
U.S. LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
NAPOLI CLUB BOLZANO

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. NEUMARKT EGNA
F.C. OBERLAND
A.S. PRATO ALLO STELVIO
S.C. RASEN A.S.D.
U.S. REAL BOLZANO
A.S.D. REAL BUBI MERANO
U.S. RISCONE REISCHACH
RS.ASV RITTEN SPORT
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL
A.S.V. SCHABS
U.S.D. SINIGO
A.S.C. ST. PANKRAZ
S.V. TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
A.C.D. UNTERMAIS MERAN
A.S.D. VALDAORA OLANG
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - R		
(1) AHRNTAL	- EPPAN	0 - 1
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- TERLANO	2 - 2
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 0
GITSCHBERG JOCHTAL	- NATURNS	1 - 5
(1) LATSCH	- ST. MARTIN MOOS I.P.	4 - 4
MILLAND	- VORAN LEIFERS	1 - 1
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	6 - 2
VAL PASSIRIA	- ALBEINS	2 - 2

(1) - disputata il 14/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	60	28	18	6	4	64	27	37	0
S.S.V. NATURNS	56	28	17	5	6	75	35	40	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	56	28	17	5	6	59	27	32	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	51	28	14	9	5	50	36	14	0
S.S.V. AHRNTAL	48	28	13	9	6	49	37	12	0
D.S.V. MILLAND	46	28	12	10	6	39	34	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	39	28	11	6	11	44	51	-7	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	38	28	10	8	10	44	39	5	0
S.V. LATSCH	36	28	9	9	10	42	48	-6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	34	28	9	7	12	29	38	-9	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	34	28	9	7	12	47	60	-13	0
F.C. TERLANO	30	28	7	9	12	46	52	-6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	28	28	6	10	12	25	46	-21	0
A.F.C. EPPAN	25	28	6	7	15	34	38	-4	0
S.C. VAL PASSIRIA	17	28	4	5	19	31	68	-37	0
S.V. ALBEINS	16	28	4	4	20	30	72	-42	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R		
NALS	- RIFFIAN KUENS	2 - 3
TIROL	- OLIMPIA MERANO	0 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - R			GIRONE B - 11 Giornata - R		
GARGAZON	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 0	(1) BARBIAN VILLAND.	- RISCONE REISCHACH	1 - 1
OLIMPIA MERANO	- KALTERER FUSSBALL	1 - 0	(2) CAMPO TRENS	- NATZ	0 - 0
RIFFIAN KUENS	- PRATO ALLO STELVIO	3 - 1	(2) GHERDEINA	- LUSON-LUSEN	3 - 1
(1) SLUDERNO	- FRANGART RAIFF.	4 - 0	(2) LATZFONS VERDINGS	- RASEN A.S.D.	2 - 0
SPORTVEREIN PLAUS	- NALS	0 - 2	SCHABS	- CHIENES	2 - 5
ULTEN RAIFFEISEN	- TIROL	3 - 0	TERENTEN	- VAHRN	1 - 5
			(2) TAUFERS	- COLLE CASIES	1 - 2

(1) - disputata il 14/05/2023

(1) - disputata il 17/05/2023

(2) - disputata il 14/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. RIFFIAN KUENS	62	24	19	5	0	62	14	48	0
A.S. SLUDERNO	52	24	16	4	4	51	30	21	0
F.C. NALS	45	24	13	6	5	47	32	15	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	42	23	12	6	5	47	25	22	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	37	24	10	7	7	46	31	15	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	37	24	10	7	7	40	32	8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	33	24	9	6	9	33	35	-2	0
HASLACHER S.V.	32	22	9	5	8	47	38	9	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	28	24	8	4	12	32	51	-19	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	27	23	6	9	8	33	35	-2	0
SPORTVEREIN PLAUS	25	24	8	1	15	32	62	-30	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	18	24	5	3	16	36	60	-24	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	18	24	6	0	18	29	58	-29	0
F.C.D. TIROL	8	24	1	5	18	23	55	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	53	24	15	8	1	55	21	34	0
A.S. CHIENES	51	24	15	6	3	56	27	29	0
SG LATZFONS VERDINGS	47	24	14	5	5	60	30	30	0
A.S.V. NATZ	40	24	11	7	6	35	32	3	0
A.S.V. VAHRN	39	24	11	6	7	36	25	11	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	36	24	9	9	6	36	30	6	0
S.V. LUSON-LUSEN	33	24	10	3	11	43	40	3	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	29	24	8	5	11	36	56	-20	0
S.S.V. TAUFERS	28	24	7	7	10	39	35	4	0
A.S.V. SCHABS	27	24	8	3	13	38	47	-9	0
S.C. RASEN A.S.D.	25	24	6	7	11	21	39	-18	0
SPORTVEREIN TERENTEN	20	24	4	8	12	29	54	-25	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	17	24	3	8	13	31	49	-18	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	17	24	5	2	17	21	51	-30	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
ANDRIAN	- RITTEN SPORT	0 - 4
(1) GIRLAN	- SCHLANDERS	0 - 0
(1) MALLES MALS	- CASTELBELLO C.	3 - 3
MOLTEN VORAN	- SAN GENESIO	2 - 1
MORTER	- CERMES	0 - 1
TSCHERMS MARLING	- COLDRANO GOLDRAIN	4 - 3

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE B - 9 Giornata - R		
EGGENTAL	- AUER ORA	0 - 3
KLAUSEN CHIUSA	- LAGHETTI RAIFFEISEN	2 - 2
MONTAN	- TEIS TISO VILLNOESS	5 - 3
(1) NEUMARKT EGNA	- VELTURNO FELDTH.	2 - 4
OLTRISARCO JUVE	- STEINEGG RAIFFEISEN	2 - 2
SARNTAL FUSSBALL	- UNTERLAND BERG	2 - 4

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE C - 9 Giornata - R		
(1) GAIS	- HOCHPUSTERTAL	3 - 2
(1) GOSSENSASS	- MUHLWALD	1 - 0
(1) PLOSE	- CADIPIETRA STEINH.	3 - 1
SEXTEN	- S.LORENZO	3 - 1
(1) TESIDO	- SPORT CLUB MAREO	0 - 2
VALDAORA OLANG	- WIESEN	1 - 3

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	48	20	15	3	2	51	22	29	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	33	20	9	6	5	40	30	10	0
S.C. SCHLANDERS	32	20	9	5	6	28	22	6	0
SV MOLTEN VORAN	30	20	8	6	6	33	37	-4	0
S.V. MORTER	28	20	7	7	6	30	28	2	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	27	20	6	9	5	31	30	1	0
A.S.D. CERMES	27	20	8	3	9	33	38	-5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	26	20	6	8	6	30	19	11	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	26	20	7	5	8	39	31	8	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	18	20	3	9	8	23	38	-15	0
S.V. ANDRIAN	18	20	6	0	14	25	50	-25	0
A.F.C. GIRLAN	14	20	3	5	12	21	39	-18	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	48	20	15	3	2	50	21	29	0
S.C. AUER ORA	46	20	14	4	2	51	17	34	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	38	20	11	5	4	33	24	9	0
S.V. MONTAN	36	20	11	3	6	48	33	15	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	27	20	7	6	7	52	41	11	0
A.S.D. EGGENTAL	25	20	7	4	9	34	40	-6	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	24	20	5	9	6	30	32	-2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	24	20	7	3	10	33	38	-5	0
S.V. UNTERLAND BERG	20	20	6	2	12	38	47	-9	0
F.C. NEUMARKT EGNA	16	20	4	4	12	26	48	-22	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	16	20	4	4	12	26	60	-34	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	15	20	4	3	13	27	47	-20	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORT CLUB MAREO	44	20	13	5	2	37	17	20	0
S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS	36	20	10	6	4	47	26	21	0
S.C. PLOSE	36	20	10	6	4	37	26	11	0
A.F.C. SEXTEN	34	20	10	4	6	30	22	8	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	27	20	7	6	7	27	23	4	0
A.S.D. TESIDO	27	20	7	6	7	29	30	-1	0
A.S.D. S.LORENZO	26	20	6	8	6	30	29	1	0
A.S.V. GOSENSASS	26	20	6	8	6	26	28	-2	0
F.C. GAIS	24	20	7	3	10	24	36	-12	0
S.S.V. MUHLWALD	20	20	5	5	10	24	28	-4	0
S.V. WIESEN	19	20	4	7	9	19	30	-11	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	7	20	1	4	15	17	52	-35	0

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
ALGUND RAIFFEISEN	- SPORT CLUB LAAS	4 - 1
(1) EYRS	- OBERLAND	2 - 0
(2) GLURNS	- VOELLAN TISENS	1 - 3
PRATO ALLO STELVIO	- SINIGO	1 - 3

(1) - disputata il 14/05/2023

(2) - disputata il 12/05/2023

GIRONE C - 7 Giornata - R		
DIETENHEIM AUFHOFEN	- VAL BADIA	3 - 1
(1) GITSCHBERG JOCHT.	- PERCHA	0 - 2
JERGINA AMATEURE	- PREDOI	12 - 0
LA VAL	- AFC STERZING	0 - 2
PFALZEN	- UTTENHEIM	0 - 2

(1) - disputata il 12/05/2023

GIRONE B - 9 Giornata - R		
ARBERIA BOLZANO	- EXCELSIOR A.S.D.	7 - 0
FC GRIES	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 0
NATZ	- BURGSTALL FUSSBALL	6 - 0
(1) NEUGRIES	- MULTIGEST	3 - 1
NEUSTIFT	- CELTIC DON BOSCO	4 - 0

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	45	16	15	0	1	62	13	49	0
A.SPG VOELLAN TISENS	37	16	12	1	3	43	20	23	0
D.S.V. EYRS	36	16	11	3	2	36	13	23	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	29	16	9	2	5	46	22	24	0
U.S.D. SINIGO	26	16	8	2	6	42	27	15	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	23	15	7	2	6	37	38	-1	0
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	9	15	3	0	12	30	53	-23	0
F.C. OBERLAND	9	16	2	3	11	18	53	-35	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	8	16	2	2	12	18	60	-42	0
SASV GLURNS	6	16	1	3	12	17	50	-33	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	45	18	14	3	1	74	13	61	0
U.S.D. BRESSANONE	41	18	13	2	3	60	21	39	0
G.S.D. MULTIGEST	35	18	11	2	5	58	36	22	0
A.S.C. NEUGRIES	32	18	10	2	6	48	27	21	0
A.S.V. NATZ	31	18	10	1	7	45	34	11	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	29	18	9	2	7	45	37	8	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	27	18	9	1	8	45	36	9	1
A.S.V. FC GRIES	22	19	7	2	10	37	48	-11	1
SPVG ALDEIN PETERSBERG	17	19	6	0	13	39	53	-14	1
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	10	18	3	1	14	21	61	-40	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	18	0	0	18	11	117	-10	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	43	16	14	1	1	43	16	27	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	39	16	13	0	3	61	14	47	0
A.S.V. UTTENHEIM	36	16	11	3	2	38	9	29	0
SSV. PERCHA	29	16	9	2	5	35	24	11	0
A.S.D. PFALZEN	26	16	8	2	6	32	26	6	0
A.S.D. AFC STERZING	23	15	7	2	6	25	18	7	0
A.C.D. VAL BADIA	13	16	4	1	11	24	42	-18	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	13	15	4	1	10	23	55	-32	0
U.S. LA VAL	9	16	3	0	13	9	30	-21	0
A.S.D. PREDOI	-1	16	0	0	16	5	61	-56	1

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R			
NEUGRIES	- NALS	-	1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R				GIRONE B - 7 Giornata - R			
LANA SPORTVEREIN	- WEINSTRASSE SUED	6 - 1		(1) CAMPO TRENIS	- EGGENTAL	6 - 1	
(1) NALS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	3 - 0	vdGS	KLAUSEN CHIUSA	- TERENTEN	8 - 2	
NEUGRIES	- TSCHERMS MARLING	3 - 6		(2) STEGEN STEGONA	- VAHRN	7 - 1	
VIRTUS BOLZANO	- SCHLANDERS	3 - 0	vdGS	VELTURNO FELDTH.	- LATZFONS VERDINGS	-	M

(1) - disputata il 12/05/2023

(1) - disputata il 12/05/2023

(2) - disputata il 15/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	30	14	10	0	4	49	25	24	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	28	14	9	1	4	48	23	25	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	27	14	8	3	3	43	27	16	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	25	15	7	4	4	36	32	4	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	18	14	6	1	7	45	45	0	1
F.C. NALS	16	13	5	1	7	26	32	-6	0
A.S.C. NEUGRIES	15	13	4	3	6	40	45	-5	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	11	14	3	2	9	29	61	-32	0
S.C. SCHLANDERS	9	15	3	1	11	26	52	-26	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	30	13	10	0	3	46	23	23	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	28	14	9	1	4	38	21	17	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	27	13	8	3	2	43	14	29	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	22	14	7	1	6	40	34	6	0
A.S.V. VAHRN	22	15	6	4	5	33	35	-2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	21	15	7	0	8	36	42	-6	0
HASLACHER S.V.	12	14	3	3	8	17	31	-14	0
SPORTVEREIN TERENTEN	12	14	3	3	8	21	44	-23	0
A.S.D. EGGENTAL	7	14	2	1	11	21	51	-30	0

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
BOZNER	- BRIXEN	3 - 0
(1) BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	2 - 2
MAIA ALTA OBERMAIS	- TERLANO	13 - 0
NEUGRIES	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 2
(1) VORAN LEIFERS	- MILLAND	0 - 2

(1) - disputata il 13/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	45	18	15	0	3	112	27	85	0
F.C. BOZNER	42	18	13	3	2	47	27	20	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	35	18	10	5	3	37	27	10	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	28	18	8	4	6	38	35	3	0
A.S.C. NEUGRIES	26	18	8	2	8	55	52	3	0
D.S.V. MILLAND	25	18	7	4	7	43	55	-12	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	23	18	6	5	7	36	34	2	0
F.C. TERLANO	14	18	4	2	12	25	63	-38	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	10	18	2	4	12	20	57	-37	0
S.S.V. BRIXEN	7	18	2	1	15	25	61	-36	0

La Società **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** ha vinto il Campionato Allievi Under 17 Elite e parteciperà alla Fase Nazionale.

Der Verein **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** hat die Meisterschaft A-Jugend Under 17 Elite gewonnen und wird an der Nationalen Phase teilnehmen.

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
RITTEN SPORT	- VELTURNO FELDTH.	- M

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R			GIRONE B - 5 Giornata - R		
KALTERER FUSSBALL	- VIRTUS BOLZANO	6 - 5	AHRNTAL	- SCHABS	0 - 0
LATSCH	- EPPAN	1 - 2	RITTEN SPORT	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 0
(1) OLIMPIA MERANO	- MALLE MALS	11 - 0	(1) S.LORENZO	- CAMPO TRENS	1 - 4
VOELLAN TISENS	- TRAMIN FUSSBALL	5 - 1	SCILIAR SCHLERN	- VELTURNO FELDTH.	1 - 4

(1) - disputata il 14/05/2023

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE C - 5 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- VORAN LEIFERS B	3 - 0
MAIA ALTA OBERMAIS B	- SALORNO RAIFFEISEN	8 - 3
OLIMPIA MERANO B	- SPORT CLUB LAAS	7 - 2

GIRONE D - 5 Giornata - R		
BOZNER B	- VAHRN	6 - 4
NEUGRIES	- OLTRISARCO JUVE	1 - 1
TAUFERS	- COLLE CASIES	1 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 2 Giornata - R		
SCILIAR SCHLERN	- RITTEN SPORT	3 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. EPPAN	36	12	12	0	0	71	19	52	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	31	12	10	1	1	59	12	47	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	19	12	6	1	5	53	50	3	0
A.SPG VOELLAN TISENS	15	11	5	0	6	29	33	-4	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	14	11	4	2	5	37	28	9	0
S.V. LATSCH	11	12	4	0	8	23	42	-19	1
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	8	12	2	2	8	13	58	-45	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	2	12	0	2	10	13	56	-43	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	29	12	9	2	1	40	21	19	0
A.S.D. S.LORENZO	19	12	6	1	5	33	33	0	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	17	12	5	2	5	42	35	7	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	17	11	5	2	4	28	22	6	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	17	12	5	2	5	29	23	6	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	11	5	0	6	33	27	6	0
S.S.V. AHRNTAL	11	12	2	5	5	25	44	-19	0
A.S.V. SCHABS	8	12	2	2	8	21	46	-25	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	28	11	9	1	1	66	21	45	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	21	10	7	0	3	26	16	10	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	16	10	5	1	4	16	16	0	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	12	10	4	0	6	19	26	-7	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	10	10	2	4	4	31	35	-4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	10	10	3	1	6	21	31	-10	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	7	11	2	1	8	21	55	-34	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B NEUGRIES	26	10	8	2	0	30	12	18	0
S.S.V. TAUFERS	19	11	6	2	3	32	18	14	1
A.C.D. VAL BADIA	12	9	3	3	3	21	23	-2	0
sq.B BOZNER sq.B	12	9	4	0	5	25	28	-3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	10	2	4	4	13	26	-13	0
A.S.V. VAHRN	8	11	2	2	7	19	24	-5	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	8	10	1	5	4	9	18	-9	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VIRTUS BOLZANO	6 - 2
(1) BRIXEN	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	2 - 3
MALLES SPORTVEREIN MALS	- LANA SPORTVEREIN	6 - 6
MILLAND	- LATSCH	2 - 0
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- NEUGRIES	3 - 1

(1) - disputata il 13/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	45	18	14	3	1	40	14	26	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	40	18	13	1	4	42	22	20	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	33	18	10	3	5	45	24	21	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	29	18	9	2	7	37	30	7	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	25	18	6	7	5	26	29	-3	0
D.S.V. MILLAND	19	18	5	4	9	21	28	-7	0
S.S.V. BRIXEN	17	18	4	5	9	15	30	-15	0
S.V. LATSCH	16	18	3	7	8	13	26	-13	0
A.S.C. NEUGRIES	14	18	4	2	12	26	43	-17	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	14	18	4	2	12	36	55	-19	0

La Società **A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB** ha vinto il Campionato Giovanissimi Under 15 Elite e parteciperà alla Fase Nazionale.

Der Verein **A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB** hat die Meisterschaft B-Jugend Under 15 Elite gewonnen und wird an der Nationalen Phase teilnehmen.

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
NALS	- SPORTVEREIN PLAUS	6 - 2
SPORT CLUB LAAS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 12
(1) ST.PAULS	- ULTEN RAIFFEISEN	4 - 0

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE B - 5 Giornata - R		
(1) BOZNER	- PFALZEN	4 - 0
LAIVES BRONZOLO	- SCILIAR SCHLERN	0 - 0
(2) SCHABS	- VELTURNO FELDTH.	5 - 2
SPORT CLUB MAREO	- KLAUSEN CHIUSA	0 - 4

(1) - disputata il 14/05/2023

(2) - disputata il 12/05/2023

GIRONE C - 5 Giornata - R		
(1) GARGAZON	- OLIMPIA MERANO	0 - 7
(1) KALTERER FUSSBALL	- NAPOLI CLUB BZ	16 - 1
(2) RIFFIAN KUENS	- VORAN LEIFERS	- W
SCHLANDERS	- NEUMARKT EGNA	2 - 1

(1) - disputata il 12/05/2023

(2) - disputata il 17/05/2023

GIRONE D - 5 Giornata - R		
NEUGRIES	- RISCONE REISCHACH	5 - 0
(1) OLTRISARCO JUVE B	- VAHRN	3 - 4
(1) RITTEN SPORT	- GHERDEINA	4 - 6
VIRTUS BOLZANO B	- VAL BADIA	1 - 1

(1) - disputata il 14/05/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
MAIA ALTA OBERMAIS	- AUER ORA	- R

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	30	11	10	0	1	78	8	70	0
F.C. NALS	26	12	8	2	2	57	40	17	0
F.C.D. ST.PAULS	25	12	8	1	3	42	29	13	0
SPORTVEREIN PLAUS	18	12	6	0	6	46	37	9	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	16	11	5	1	5	21	30	-9	0
S.C. AUER ORA	10	10	3	1	6	15	30	-15	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	7	12	2	1	9	17	50	-33	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	3	12	1	0	11	14	66	-52	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	36	12	12	0	0	47	5	42	0
A.S.D. PFALZEN	22	11	7	1	3	24	17	7	0
A.S.V. SCHABS	19	11	6	1	4	25	21	4	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	12	4	3	5	38	35	3	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	13	12	3	4	5	16	24	-8	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	12	12	4	0	8	20	32	-12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	11	2	4	5	15	21	-6	0
SPORT CLUB MAREO	4	11	1	1	9	10	40	-30	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	31	11	10	1	0	65	6	59	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	27	12	9	0	3	55	20	35	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	25	12	8	1	3	59	19	40	0
S.C. SCHLANDERS	20	12	6	2	4	25	18	7	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	15	11	5	0	6	19	33	-14	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	12	12	4	0	8	16	30	-14	0
F.C. NEUMARKT EGNA	9	12	3	0	9	17	63	-46	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	12	0	0	12	15	82	-67	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	26	12	8	2	2	56	21	35	0
sq.B NEUGRIES	23	12	7	2	3	39	27	12	0
A.S.V. VAHRN	23	12	7	2	3	41	30	11	0
F.C. GHERDEINA	17	12	5	2	5	38	47	-9	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	12	5	1	6	18	32	-14	0
A.C.D. VAL BADIA	14	12	3	5	4	28	24	4	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	12	12	4	0	8	30	38	-8	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5	12	1	2	9	25	56	-31	0

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
MERAN WOMEN	- TRENTO FEMMINILE	0 - 10
(1) VORAN LEIFERS	- BURGSTALL FUSSBALL	1 - 0

(1) - disputata il 13/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	27	13	9	0	2	96	13	83	0
A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE	27	13	9	0	2	83	12	71	0
A.S.D. AFC STERZING	18	13	6	0	5	39	23	16	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	12	13	4	0	7	32	33	-1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	13	2	0	9	5	86	-81	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	-1	13	0	0	11	5	117	-11	1
A.S.D. MERAN WOMEN	0	13	0	0	0	0	0	0	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - R		
NAPOLI CLUB BZ B	- CASTELBELLO C.	4 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
(1) LANA SPORTVEREIN	- TERLANO	4 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- MARGREID	-

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE B - 4 Giornata - R		
(1) ALTO ADIGE	- LAIVES BRONZOLO	4 - 0
BRUNICO BRUNECK	- DIETENHEIM AUFH.	2 - 3
NATURNS B	- VIRTUS BOLZANO	3 - 2

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE C - 4 Giornata - R		
CASTELBELLO CIARDES	- NEUGRIES	4 - 0
CERMES	- BOZNER	-
(1) NAPOLI CLUB BZ B	- EPPAN	0 - 4
(1) VIRTUS BOLZANO B	- OLIMPIA MERANO B	-

(1) - disputata il 14/05/2023

GIRONE D - 4 Giornata - R			
BRESSANONE	- REAL BOLZANO	-	R
NEUSTIFT	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 0	vdGS
SALORNO RAIFFEISEN	- AUSW. RIDNAUNTAL	1 - 3	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	8	5	3	0	27	11	16	0
S.S.V. NATURNS	17	9	5	2	2	27	18	9	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	15	9	4	3	2	24	20	4	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	14	9	4	2	3	24	22	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	13	9	4	1	4	23	23	0	0
F.C. TERLANO	10	10	3	1	6	21	31	-10	0
A.S.V. MARGREID	0	8	0	0	8	11	32	-21	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	24	8	8	0	0	29	5	24	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	10	7	0	3	29	16	13	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	18	9	6	0	3	23	18	5	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	15	9	5	0	4	21	21	0	0
sq.B NATURNS sq.B	9	8	3	0	5	18	21	-3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	6	9	2	0	7	17	24	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	9	0	0	9	2	34	-32	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. EPPAN	28	10	9	1	0	38	4	34	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	25	9	8	1	0	32	7	25	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	24	11	8	0	3	34	17	17	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	15	11	5	0	6	22	30	-8	0
F.C. BOZNER	15	10	5	0	5	16	26	-10	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	9	10	3	0	7	18	31	-13	0
A.S.D. CERMES	3	10	1	0	9	16	33	-17	0
A.S.C. NEUGRIES	1	11	1	0	10	10	38	-28	2

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	28	10	9	1	0	36	16	20	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	22	10	7	1	2	34	14	20	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	19	10	6	1	3	30	19	11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	12	9	4	0	5	19	22	-3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	10	9	3	1	4	20	19	1	0
U.S. REAL BOLZANO	3	9	1	0	8	9	33	-24	0
U.S.D. BRESSANONE	0	8	0	0	8	7	32	-25	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/03/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
RITTEN SPORT	- NATZ	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			GIRONE B - 4 Giornata - R		
NATURNS	- ST.PAULS	2 - 1	(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- VIRTUS BOLZANO	3 - 2
OLTRISARCO JUVE	- ALTO ADIGE	-	(2) LAIVES BRONZOLO	- NEUGRIES	2 - 3
RITTEN SPORT	- MAIA ALTA OBERMAIS	-	(2) PINETA	- SALORNO RAIFFEISEN	-

(1) - disputata il 15/05/2023

(2) - disputata il 14/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	24	8	8	0	0	24	5	19	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	6	5	0	1	16	7	9	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	7	4	2	1	18	10	8	0
F.C.D. ST.PAULS	9	8	3	0	5	13	17	-4	0
A.S.V. NATZ	7	9	2	1	6	10	20	-10	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	7	1	3	3	13	18	-5	0
S.S.V. NATURNS	3	9	1	0	8	7	24	-17	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	21	9	6	3	0	23	12	11	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	20	9	6	2	1	23	11	12	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	17	9	5	2	2	21	14	7	0
A.S.C. NEUGRIES	15	10	5	0	5	20	18	2	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	10	9	3	1	5	12	21	-9	0
POL. PINETA	5	8	1	2	5	12	19	-7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	8	0	0	8	7	23	-16	0

COPPA 2^CATEGORIA FORST CUP POKAL 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE S1 - 1 Giornata - A			GIRONE S2 - 1 Giornata - A		
<u>PLOSE</u>	- OLTRISARCO JUVE	1 - 0	<u>CADIPIETRA STEINHAUS</u>	- TESIDO	5 - 0

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale Provinciale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.

COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE S1 - 1 Giornata - A			
UNTERMAIS MERAN	- <u>ALGUND RAIFFEISEN</u>	2 - 4	dtr/nE

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale Provinciale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 17/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 80,00 PARTSCHINS RAIFFEISEN

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

OBERHOFER MAXIMILIAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TURCANU HLIBITSCHI BOGDAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

ANGERER IVAN

(MILLAND)

CLEMENTI ANDREAS

(VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

BRÜGGER MARTIN

(MILLAND)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FESTINI BATTIFERRO MANUEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	NIEDERKOFER ALEX GERT THOMA	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
VECCHIO ALEX	(GITSCHBERG JOCHTAL)	GOEGELE JAKOB	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
BRUNNER DOMINIK	(VAL PASSIRIA)	SHAKJIRI DAVUD	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

CEOLAN DENIS (SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

OBERHOFER IVAN	(MILLAND)	SCHOEPF LUKAS	(NATURNS)
AIELLO MICHAEL	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)	LECHNER KLAUS	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
PFOESTL TOBIAS	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)	CAPPELLETTO LUCA	(VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZIMMERHOFER BENJAMIN (AHRNTAL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

BORDONI DANIEL (ST. MARTIN MOOS I.P.)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERHOLLENZER ANDREAS	(AHRNTAL)	PRUENSTER JULIAN	(ST. MARTIN MOOS I.P.)
-----------------------	-----------	------------------	------------------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

NIEDERWOLFSGRUBER SIMON	(AHRNTAL)	LEKIPI SHKELQIM	(EPPAN)
-------------------------	-----------	-----------------	---------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FRATUCCELLO SIMONE (EPPAN)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FEDEL LUCA (OLIMPIA MERANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GRUBER MATTHIAS (RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GUNSCH LUKAS (KALTERER SV FUSSBALL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FORER IVAN (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) UNTERKIRCHER JONAS (SCHABS)
CHRISTANELL FLORIAN (TIROL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ZANDARCO ANDREAS (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) LEKA FLORIAN (OLIMPIA MERANO)
KROESS MATTHIAS EMANUE (RIFFIAN KUENS) ENGL JONAS (SPORTVEREIN TERENTEN)
HUSNELDER HANNES (TIROL) ROHRER ARMIN (TIROL)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KLAMMER HANNES (LATZFONS VERDINGS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) BACHER MICHAEL (GHERDEINA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

IANNECE GIANLUCA (FRANGART RAIFFEISEN) TINAGLIA ALESSANDRO (FRANGART RAIFFEISEN)
KOSTNER ARON (GHERDEINA) FOLIE MARK (SLUDERNO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

VOLINO ANTONIO	(GHERDEINA)	BRUNNER JONAS	(LATZFONS VERDINGS)
SENN MANUEL	(LATZFONS VERDINGS)	LORENZI MATTEO	(LUSON-LUSEN)
OBERLEITER ROBIN	(TAUFERS)		

GARE DEL / SPIELE VOM 17/05/2023**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GRABER THOMAS	(RISCONE S.V.REISCHACH)
---------------	-------------------------

2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

EBNICHEN MEINHARD	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
-------------------	---------------------------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

NARDA DOMENICO GIOVAN (CERMES)	MAIR MANUEL	(MORTER)
--------------------------------	-------------	----------

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

STEINKELLER JONAS	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)	PRACKWIESER PAUL	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
-------------------	-------------------------	------------------	----------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

DANAY LUKAS	(ANDRIAN)	HANNY SIMON	(MORTER)
SCUDIER SIMONE	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)	TURNER PAUL	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
AMHOF HANNES	(VALDAORA OLANG)	AGSTNER ANDREAS	(WIESEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

PIRCHER JOHANNES	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
------------------	-------------------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KAMAMI AMARILDO	(CERMES)	LUNGER HANNES	(EGGENTAL)
OLLDASHI RELDION	(EGGENTAL)	KANOUNE BILAL	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
TADE ALEX	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)	FEDERICO MAX	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
SIVIC ZINAD	(STEINEGG RAIFFEISEN)	MAIR HANSJORG	(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)
PSENNER DENNIS	(UNTERLAND BERG)	GRUBER DANIEL	(VALDAORA OLANG)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 PLOSE

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOLZKNECHT NOAH	(CASTELBELLO CIARDES)	KNAPP LUKAS	(MUEHLWALD)
-----------------	-----------------------	-------------	-------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

AUER DAVID	(GIRLAN)	RONGGADOR DANIEL	(NEUMARKT EGNA)
STARK ALEXANDER	(SCHLANDERS)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)	LEIMGRUBER FELIX	(GIRLAN)
AUSSERHOFER ANDREAS	(MUEHLWALD)	KASTRATI EDISON	(TESIDO)
KERSCHBAUMER LIAN	(VELTURNO FELDTURNUS)		

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**GARE DEL / SPIELE VOM 12/05/2023****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

TATARU VLADALIN	(GLURNS)	GAMPER MARKUS	(VOELLAN TISENS)
-----------------	----------	---------------	------------------

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SOTTARA STEFAN (LA VAL)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KOENIGSRAINER LORENZ (AFC STERZING)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

WUNDERER LEO (PRATO ALLO STELVIO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SARACI HAXHI	(ARBERIA BOLZANO)	PIFFRADER GABRIEL	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
DE PASCALI MATTIA	(SINIGO)	NIEDERKOFER PATRICK	(UTTENHEIM)
BARBOLINI FLORIAN	(VAL BADIA)	FERSUOCH KEVIN	(VAL BADIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 14/ 5/2023 UNTERMAIS MERAN - ST.PANKRAZ

Premesso che

- in data 14.05.2023 si è svolta la gara del campionato di terza categoria - girone A tra A.S.D. UNTERMAIS MERAN e A.S.C. ST. PANKRAZ;
- dai documenti di gara ufficiali risulta che all'8° minuto del secondo tempo, il direttore di gara ha espulso il giocatore n. 8 PALLUCI Eduart della società A.S.D. UNTERMAIS MERAN per condotta ingiuriosa;
- in seguito all'espulsione, il giocatore n. 8 PALLUCI Eduart della società A.S.D. UNTERMAIS MERAN ha pronunciato un'espressione blasfema e dato all'arbitro una spallata al petto che l'ha fatto "mancare il respiro per 1-2 secondi";
- l'arbitro, sebbene "non abbia subito alcun tipo di danno fisico", non si sentiva psicologicamente in grado di proseguire la gara, decidendo quindi di sospenderla in via definitiva.

Tutto ciò premesso, il giocatore n. 8 PALLUCI Eduart della società A.S.D. UNTERMAIS MERAN va sanzionato ai sensi dell'art. 36, comma 1, CGS, come recentemente riformato, con la squalifica per nove giornate per la sua condotta ingiuriosa, per aver proferito un'espressione blasfema e per la sua condotta gravemente irrispettosa nei confronti dell'arbitro, che si è concretizzata in un contatto fisico, ritenuta la continuazione di tutte le condotte poste in essere.

Tuttavia, la scelta dell'arbitro di sospendere definitivamente la gara non appare giustificata.

Ai sensi dell'art. 64, comma 2, NOIF, è nei poteri dell'arbitro l'astenersi dal far proseguire la gara quando si verificano fatti o situazioni che, a suo giudizio, appaiono pregiudizievoli per l'incolumità propria, dell'assistente o dei calciatori, oppure che non gli consentano di dirigere la gara in piena indipendenza di giudizio.

I massimi organi di giustizia sportiva hanno poi specificato in numerose pronunce che la sospensione di una partita costituisce la misura estrema che l'arbitro può adottare solamente quando questi fatti o situazioni mettono obiettivamente a rischio l'incolumità dei partecipanti o il regolare svolgimento della gara, e non anche per mere percezioni soggettive (v. decisione CAF; CU 30/C, riunione n. 11 dd. 18.04.1996). Questa misura, data la sua gravità e le gravi conseguenze che comporta, pertanto, deve essere adottata solo quando non esistono altre misure alternative per ripristinare il regolare svolgimento dell'incontro, come espulsioni, ammonizioni, diffide, ecc.

Nel caso specifico, dal rapporto di gara non emerge alcun pericolo concreto per l'arbitro o per altri soggetti coinvolti. Il giocatore autore della spallata è stato correttamente espulso e allontanato dal campo, e dai documenti di gara non emerge alcuna ulteriore situazione di pericolo reale o di grave esposizione al rischio di danni all'incolumità delle persone che possa giustificare e legittimare l'adozione dell'estrema misura della sospensione. Inoltre, nel rapporto di gara viene descritto il comportamento dei dirigenti e del pubblico come "corretto". Di conseguenza, la situazione non appare così grave da giustificare il provvedimento adottato, e per questo motivo, il giudice sportivo territoriale ordina la ripetizione dell'intera gara in una data da destinarsi, da parte del competente Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Vorausgeschickt, dass:

- am 14.05.2023 das Spiel der dritten Amateurliga - Gruppe A zwischen A.S.D. UNTERMAIS MERAN und A.S.C. ST. PANKRAZ ausgetragen wurde;
- gemäß den offiziellen Spieldokumenten in der 8. Minute der zweiten Halbzeit der Spieler Nr. 8, PALLUCI Eduart vom A.S.D. UNTERMAIS MERAN, wegen beleidigenden Verhaltens vom Schiedsrichter des Feldes verwiesen wurde;
- sich der Spieler Nr. 8, PALLUCI Eduart von A.S.D. UNTERMAIS MERAN nach seinem Ausschluss blasphemisch äußerte und den Schiedsrichter mit der Schulter stieß, was dazu führte, dass dieser „für 1-2 Sekunden nicht atmen konnte“;
- sich der Schiedsrichter, obwohl er "keinen physischen Schaden erlitten hat", psychisch nicht in der Lage war, das Spiel fortzusetzen, und er daher entschied, es endgültig abzubrechen.

All dies vorausgeschickt, wir dem Spieler Nr. 8, PALLUCI Eduart von A.S.D. UNTERMAIS MERAN gemäß Artikel 36, Absatz 1, CGS, wie kürzlich reformiert, die Sperre von neun Spieltagen wegen seines beleidigenden Verhaltens, der blasphemischen Äußerung und seines respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, das sich in körperlichem Kontakt manifestierte, auferlegt, wobei die Fortführung der Handlungen erachtet wurde.

Jedoch erscheint die Entscheidung des Schiedsrichters, das Spiel endgültig abzubrechen, nicht gerechtfertigt.

Gemäß Artikel 64, Absatz 2, NOIF, liegt es im Ermessen des Schiedsrichters, das Spiel nicht fortzusetzen, wenn Ereignisse oder Situationen auftreten, die seiner Meinung nach die Sicherheit des Schiedsrichters, des Linienrichters oder der Spieler beeinträchtigen oder ihm nicht ermöglichen, das Spiel in völliger Unabhängigkeit zu leiten.

Die höchsten Sportjustizorgane haben in zahlreichen Entscheidungen klargestellt, dass der Abbruch eines Spiels als äußerste Maßnahme zu betrachten ist, die nur dann angewandt werden kann, wenn diese Ereignisse oder Situationen objektiv die Sicherheit der Teilnehmer oder den ordnungsgemäßen Ablauf des Spiels gefährden und nicht nur aufgrund subjektiver Wahrnehmungen des Schiedsrichters erfolgen (vgl. Entscheidung CAF; OR 30/C, Sitzung Nr. 11 vom 18.04.1996). Diese Maßnahme, aufgrund ihrer Schwere und der schwerwiegenden Folgen, die sie nach sich zieht, darf daher nur dann ergriffen werden, wenn es keine anderen alternativen Maßnahmen gibt, um den ordnungsgemäßen Ablauf des Spiels wiederherzustellen, wie zum Beispiel Platzverweise, Verwarnungen, usw.

Im vorliegenden Fall ergibt sich aus dem Spielbericht keine konkrete Gefahr für den Schiedsrichter oder andere beteiligte Personen. Der Spieler, der den Schiedsrichter mit der Schulter gestoßen hatte, wurde ordnungsgemäß des Feldes verwiesen und aus den offiziellen Spieldokumenten gehen keine weiteren Situationen hervor, die eine reale Gefahr oder ernsthafte Gefährdung der Unversehrtheit der Personen aufzeigen, die die extreme Maßnahme des Spielabbruchs rechtfertigen und legitimieren könnten. Diesbezüglich weist man darauf hin, dass das Verhalten der offiziellen Spielbegleiter und des Publikums im Spielbericht als "korrekt" beschrieben wird.

Folglich erscheint die Situation nicht so gravierend, dass die getroffene Maßnahme gerechtfertigt wäre. Aus diesem Grund ordnet der territoriale Sportrichter die Wiederholung des gesamten Spiels zu einem noch festzulegenden Termin durch das zuständige Autonome Provinzialkomitee von Bozen an.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER NOVE GARE EFFETTIVE / SPERRE NEUN SPIELE

PALLUCI EDUART (UNTERMAIS MERAN)

vedasi delibera - siehe beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BISAGLIA MARCO

(NEUGRIES)

SCHOEPF RENE

(OBERLAND)

PARIS MAIK

(ST.PANKRAZ)

ROGACI AHMET

(UNTERMAIS MERAN)

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

GARE DEL / SPIELE VOM 09/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 9/ 5/2023 NEUGRIES - NALS

Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si evince che la gara è stata sospesa definitivamente al 33 del secondo tempo per sopravvenuta mancanza dell'illuminazione dell'impianto di gioco sul risultato di 3-5 a favore del Neugries;

delibera

- che la gara venga rimessa a calendario da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per la prosecuzione della stessa per i restanti minuti non giocati;
- che la gara riprenda esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento della interruzione, come da referto di gara. Dovrà riprendere con una rimessa laterale a favore della squadra del Nals in zona metà campo in prossimità della panchina della squadra di casa (Neugries, panchina rivolta a Nord).

Questioni tecniche e disciplinari di gare sospese sono regolamentate dall'articolo 33 del Regolamento L.N.D.

Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht, aus dem hervorgeht dass das obige Spiel in der 33. Spielminute der 2.Halbzeit wegen des Ausfalls der Beleuchtung der Anlage endgültig beim Stande von 3-5 für Neugries abgebrochen wurde;

beschliesst

- dass zwecks Weiterführung des Spiels für die restlichen Spielminuten, dasselbe vom Autonomen Landeskomitee Bozen neu angesetzt wird;
- dass das Spiel, laut Spielbericht, an dem Ort wieder aufgenommen wird, wo es bei der Unterbrechung war. Es muss mit einem Einwurf für Nals in der Nähe der Mittellinie vor der Reservebank von Neugries (Bank Richtung Nord) wieder aufgenommen werden.

Technische und disziplinarische Massnahmen betreffend unterbrochene Spiele sind laut Art. 33 des Reglements der NAL geregelt.

GARE DEL / SPIELE VOM 12/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 12/ 5/2023 NALS - ST. MARTIN MOOS I.P.

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesse che

- visto il rapporto dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra ST.MARTIN;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. L.N.D. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,
- delibera

- di comminare alla società ST.MARTIN la sanzione della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società ST.MARTIN la sanzione dell'ammenda di € 100,00 per la prima rinuncia;
- di comminare alla società ST.MARTIN la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- Festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von ST.MARTIN nicht ausgetragen wurde;

festgestellt dass,

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023, beschließt
 - dem Verein ST.MARTIN die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
 - dem Verein ST.MARTIN die Sanktion der Geldbuße von € 100,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
 - dem Verein ST.MARTIN die Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle aufzuerlegen.

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

ST. MARTIN MOOS I.P.

vedasi delibera -siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

ST. MARTIN MOOS I.P. 1

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 ST. MARTIN MOOS I.P.

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PLATZER MICHAEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BALLWEBER JULIAN (EGGENTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 13/ 5/2023 VELTURNO FELDTHURNS - LATZFONS VERDINGS

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

gara del / Spiel vom 13/ 5/2023 VIRTUS BOLZANO - SCHLANDERS

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesso che

- in data 11.05.2023 la società SCHLANDERS ha comunicato che la propria squadra iscritta al campionato juniores u19 non avrebbe potuto essere presente alla partita di campionato fissata per il giorno 13.05.2023 contro la società VIRTUS BOLZANO "B";

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. L.N.D. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,
delibera
 - di comminare alla società SCHLANDERS la sanzione della perdita della gara con il punteggio di 0-3
 - di comminare alla società SCHLANDERS la sanzione dell'ammenda di € 100,00 per la prima rinuncia;
 - di comminare alla società SCHLANDERS la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- dass der Verein SCHLANDERS am 11.05.2023 mitgeteilt hatte, dass seine Mannschaft, die in der Junioren u19 eingeschrieben ist, nicht am Meisterschaftsspiel, das für den 13.05.2023 gegen den Verein VIRTUS BOLZANO "B" festgesetzt war, erscheinen hätte können;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023,
beschließt
 - dem Verein SCHLANDERS die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
 - dem Verein SCHLANDERS die Sanktion der Geldbuße von € 100,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
 - dem Verein SCHLANDERS die Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

SCHLANDERS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

SCHLANDERS 1

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 SCHLANDERS

vedasi delibera siehe beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ASCHBACHER DANIEL (WEINSTRASSE SUED)

GARE DEL / SPIELE VOM 15/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KIER EDUARD (VAHRN)

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

QORDJA AARON (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CECCHINI BRYAN (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FORER MARTIN (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GIGLIOLI DAVIDE (BOZNER) ROSSI KYLIAN (NEUGRIES)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GATTERER MARLON (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 10/ 5/2023 RITTEN SPORT AMATEURSP.V - VELTURNO FELDTHURNS

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TOMASI ROLAND	(EPPAN)	FILL JAKOB ANDREAS	(SCILIAR SCHLERN)
MITTERRUTZNER PHILIPP	(VELTURNO FELDTHURNS)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERSCHMIED DAVID	(AHRNTAL)	MITTERRUTZNER WOLFGANG	(LATSCH)
-------------------	-----------	------------------------	----------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

STOLL DIEGO	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	PERFLER DAMIAN	(LATSCH)
AUER EMIL	(TAUFERS)	GAMPER LINUS ROBERT	(TRAMIN FUSSBALL)
BOUZIANE SALAHEDDINE	(VIRTUS BOLZANO)		

GARE DEL / SPIELE VOM 16/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SALTUARI JONATHAN	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
-------------------	----------------------------

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RIGHETTI MANUEL (BRIXEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DIALLO BOUBA NOEL (BRIXEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BACHER TOBIAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ODORIZZI MARCO (NEUMARKT EGNA)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SKUK ELIAS

(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

GARE DEL / SPIELE VOM 13/05/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 13/ 5/2023 NEUSTIFT - NAPOLI CLUB BOLZANO

Il Giudice Sportivo territoriale,

premessso che

- visto il rapporto dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra Napoli club;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. S.G.S. 1 relativo alla stagione sportiva 2022/2023,
delibera
- di comminare alla società Napoli club la sanzione della perdita della gara contro la società Neustift con il punteggio di 0-4;
- di comminare alla società Napoli club la sanzione dell'ammenda di € 10,00 per la prima rinuncia;
- di comminare alla società Napoli club la sanzione della penalizzazione di un punto in classifica.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von Napoli club nicht ausgetragen wurde;

festgestellt dass,

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in den Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. S.G.S. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2022/2023,
beschließt
- dem Verein Napoli club die Sanktion des Verlustes des Spiels gegen den Verein Neustift mit 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein Napoli club die Sanktion der Geldbuße von € 10,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;
- den Verein Napoli club mit der Sanktion des Abzuges eines Punktes in der Tabelle zu bestrafen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

NAPOLI CLUB BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG

NAPOLI CLUB BOLZANO 1
vedasi delibera - siehe beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 10,00 NAPOLI CLUB BOLZANO
vedasi delibera - siehe Beschluss.

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 2^CATEGORIA FORST CUP POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 PLOSE

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WEGER SIMON

(CADIPIETRA STEINHAUS)

PRADI RENE

(PLOSE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

STOLL MICHAEL (TESIDO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

LECHNER TOBIAS	(CADIPIETRA STEINHAUS)	MAIR AM TINKHOF DAVID	(CADIPIETRA STEINHAUS)
MELLAUNER MANUEL	(CADIPIETRA STEINHAUS)	CASSIUS DAVID	(PLOSE)
ELLEMUND GABRIEL	(PLOSE)	KASTRATI EDISON	(TESIDO)

COPPA 3^CATEGORIA FALKENSTEINER CUP POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

MAZOHL JULIAN	(ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)	PRENGA RAJMOND	(ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.)
FLORES PISCONTI MARTIN ORLANDO	(UNTERMAIS MERAN)	PALLUCI EDUART	(UNTERMAIS MERAN)

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA - BOLZANO **TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT - BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 22 MAGGIO 2023

Ore 15.15 (inizio attività 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 22. MAI 2023

um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2009

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PIEROBON	TOMMASO	14/09/2009	FC BOZNER
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	FC FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	FC FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	FC FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	FC FRANGART RAIFF.
ELEZI	BELMIN	18/03/2009	USD GARIBALDINA
FAUSTINI	GIACOMO	24/04/2009	USD GARIBALDINA
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
TARTAROTTI	ANDREA	20/07/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
ZENORINI	DAMIAN	04/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
MUR	MAXIMILIAN	14/01/2009	FC NEUMARKT EGNA
MUSAJ	KRENAR	23/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
PACCAGNELLA	LEO	30/11/2009	FC NEUMARKT EGNA
HAQQUAOUI	AHMED	18/01/2009	ASD OLIMPIA MERANO
MUSTAFOV	BRAYAN	26/02/2009	ASD OLIMPIA MERANO
SUSTO	GIANLUCA	17/12/2009	ASD OLIMPIA MERANO
GASPERINI	AARON	19/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	USD SALORNO RAIFF.
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
OSATI	SAMUELE	05/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	USD SALORNO RAIFF.

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
BERNARD	LUKAS	21/11/2010	FC BOZNER
BERTOLDI	GABRIEL	21/05/2010	FC BOZNER
GHIRARDINI	LUCA	03/11/2010	FC BOZNER
HOTI	LUKAS	05/03/2010	FC BOZNER
KOFLER	MATTEO	07/07/2010	FC BOZNER
NEZIRI	ALBI	13/07/2010	FC BOZNER
NICOLAZZO	FILIPPO	13/10/2010	FC BOZNER
OTT	ALEXANDER	15/10/2010	FC BOZNER
RIVA	TOMMASO	24/08/2010	FC BOZNER
ZAVARISE	LUCA	25/06/2010	FC BOZNER
DE BETTIN	TOBIAS	29/11/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
HOCHGRUBER	MATTHAEUS	07/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
OBERGASSER	HANNES	04/02/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
SEIWALD	BENJAMIN	28/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
CRITELLI	FABIAN	27/08/2010	AFC EPPAN
HAFNER	TIM	05/06/2010	AFC EPPAN
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	AFC EPPAN
CUEL	MATHIAS	21/03/2010	USD GARIBALDINA
MARTINTONI	OMAR	23/01/2010	USD GARIBALDINA
EGITTO	MATTEO	06/02/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
RACANE'	THOMAS	15/03/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	FC NEUMARKT EGNA
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	ASD OLIMPIA MERANO
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	ASD OLIMPIA MERANO
LUN	MORITZ	30/04/2010	ASV RITTEN SPORT

STAFF

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:
Istruttori / Trainer:**

**MAPELLI MASSIMO
CARRERA DARIO
MUSTO DENNIS
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
GABBIANI ANDREA**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:

POZZI MARCO 335/7082408

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Eгна nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità** *(se non ancora consegnato)*; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;
- Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen** *(falls noch nicht abgegeben)*; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

PROGRAMMA AST PROGRAMM



Il Programma di Sviluppo Territoriale è stato ampliato con il nuovo progetto delle **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**, nella provincia di Bolzano dalla stagione 2021-22.

Attraverso il lavoro di **staff FIGC-SGS** qualificati e composti da diverse figure, in ciascuna Area, vengono inserite e coinvolte **Scuole Calcio**.

Le **attività di carattere tecnico, educativo, informativo e formativo** vengono svolte direttamente presso le Società con il **diretto interessamento dei loro tesserati (atleti, tecnici, dirigenti) e dei genitori dei calciatori e delle calciatrici**, secondo una programmazione stabilita a livello locale. Grazie all'affiancamento e alla collaborazione dei diversi staff la proposta di attività comprende **allenamenti e momenti di formazione/educazione** che abbracciano diverse tematiche. **Le categorie coinvolte sono tutte quelle dell'attività giovanile fino all'U14 maschile e all'U15 femminile.**

Con le Aree di Sviluppo verrà progressivamente coinvolto, in modo capillare, tutto il territorio con un'ampia e diffusa partecipazione delle Società che, una volta inserite nel progetto, verranno affiancate in un lavoro a lungo termine.

Unser Programm zur Förderung der Vereine wurde ab der Saison 2021/2022 durch das neue **Projekt der territorialen Begegnungen (AST)** in der Provinz Bozen erweitert.

Durch den Arbeitseinsatz von qualifizierten **Mitarbeitern des SGS der FIGC** werden die Fußballschulen in allen Teilen des Landes erreicht.

Die **Unterrichtsaktivitäten** werden, auf **technischer, erzieherischer und informeller Ebene** unter **Einbeziehung aller Beteiligten (Spieler, Trainer und Funktionäre) sowie der Eltern der Spielerinnen und Spieler**, nach einem, an die lokalen Gegebenheiten angepassten, Programm abgewickelt. Dank der Mithilfe und der Unterstützung der verschiedenen Mitarbeiter umfassen die Angebote **Trainingseinheiten und Fortbildungsangebote** zu verschiedenen Schwerpunkten. **Diese Angebote gelten für alle Jugendkategorien, bei den Buben inklusive die U-14 und bei den Mädchen inklusive die U-15.**

Bei den Aktivitäten des AST werden schrittweise, durch weitreichende, kapillare Initiativen, alle Zonen des Landes miteinbezogen. Sukzessive sollen langfristig alle unsere Vereine die Möglichkeit haben dieses Projekt kennenzulernen und von demselben zu profitieren.

<i>DATA / DATUM</i>	<i>EVENO / EVENT</i>	<i>ORARIO / UHRZEIT</i>	<i>LOCALITA' / ORTSCHAFT</i>
18/05/2023	New AST	18.00	Racines
18/05/2023	Workshop – "dall'idea al domani"	a seguire	Racines
19/05/2023	New AST	18.30	Bressanone Milland
19/05/2023	Workshop – Portieri	a seguire	Bressanone Milland

Appuntamenti in aggiornamento

Termine werden aktualisiert

FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Esordienti** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D
- Le prime 2 classificate dei Girone A Junior
- Le prime 2 classificate dei Girone B Junior

Girone Elite 1°

- 1° girone A Misti
- 2° girone A Misti
- 1° girone B Misti
- 2° girone B Misti

Girone Elite 2°

- 1° girone C Misti
- 2° girone C Misti
- 1° girone D Misti
- 2° girone D Misti

Girone Junior

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie C-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D
- die ersten beiden Kreis A Junior
- die ersten beiden Kreis B Junior

Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

Kreis Junior

1. Kreis A
2. Kreis A
1. Kreis B
2. Kreis B

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Pulcini** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D

Girone Elite 1°

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

Girone Elite 2°

- 1° girone C
- 2° girone C
- 1° girone D
- 2° girone D

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie D-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D

Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrsstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER

Si comunica che il giorno **sabato 27 maggio** si svolgerà la Festa Finale del **FUN FOOTBALL** Categoria Primi Calci U8 annata 2014/2015 presso l'impianto sportivo **Combi di Merano**.

Chiediamo a tutte le società di confermare la loro presenza inviando una mail al seguente indirizzo:

base.bolzanosgs@figc.it

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694
Collaboratore: Paolo Magno 338 4775818

Am **Samstag 27. Mai** findet das Abschlussturnier **FUN FOOTBALL** der Kategorie **E-Jugend U8** Jahrgänge 2014/2015 im **Combi Stadion in Meran** statt.

Man ersucht alle Vereine ihre Teilnahme an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

base.bolzanosgs@figc.it

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694
Mitarbeiter: Paolo Magno 338 4775818

TORNEO GRASSROOTS



Grassroots ·FESTIVAL·

LE SEGUENTI SOCIETA' RAPPRESENTERANNO IL COMITATO DI BOLZANO ALLA FESTA FINALE CHE SI SVOLGERA' IL 17 e 18 GIUGNO A COVERCIANO.



Torneo Magico Femminile	: FC Südtirol
Torneo Futsal Challenge C5	: FC Napoli Club
Torneo Pulcini	: ACD Virtus Bolzano



Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Questionario UEFA sui campi in erba naturale (utilizzo di prodotti chimici/pesticidi)

Su indicazione della FIGC, si informa che la UEFA ha avviato una indagine conoscitiva di cui all'oggetto, relativamente all'utilizzo dei "PPP" (Plant Protection Product), ossia pesticidi, concimanti, ecc...

Tale ricerca è stata affidata dalla UEFA alla Società STRI (società internazionale di sviluppo di progetti, ingegneria, ricerca, con particolare riferimento a sistemi naturali), la quale ha sviluppato un questionario per la raccolta di informazioni in merito all'impatto che i citati "PPP" hanno sull'ambiente e sulla salute.

Al riguardo, potrete trovare sul sito web della LND (questo il link <https://bit.ly/42Q0sF3>) il relativo collegamento al citato questionario che le Società sportive potranno compilare in un'ottica di sana collaborazione e sviluppo, in via totalmente volontaria ed anonima.

Si chiede agli Enti in indirizzo di voler divulgare anche sui propri canali ufficiali tale iniziativa, al fine di avere più adesioni possibili da parte delle Associate.

Comunicato n. 347: termini procedurali fasi nazionali Under 17 e 15

Si pubblica il C.U. N. 174/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di giustizia sportiva relativi alle fasi eliminatorie nazionali Under 17 e Under 15 dilettanti/puro settore 2022/2023.

Il Comunicato della L.N.D. n. 347 del 17/05/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/10849-comunicato-ufficiale-n-347-abbreviazioni-termini-fasi-eliminatorie-fase-nazionale-under-17-e-under-15-dilettanti-puro-settore-22-23/file>



COMUNICATO UFFICIALE N°343
CAMPIONATO JUNIORES DILETTANTI 2022/2023
FASE NAZIONALE

1) RISULTATI GARE DEL 13 MAGGIO 2023

Girone A: VOLPIANO PIANESE - FOOTBALL GENOVA CALCIO	Vedi decisione G.S.
Girone B: MAIA ALTA OBERMAIS – ARCO 1895	1 - 0
Girone C: VIGONTINA SAN PAOLO - PICCARDO TRAVERSETOLO	0 - 3
Girone D: TERNI F.C. – FUCECCHIO	0 - 1
Girone E: SPORTING MONTESACRO – CALCIO BUDONI	1 - 0
Girone F: BOJANO – 2000 CALCIO MONTESILVANO	1 - 7
Girone G: INVICTA MATERA – F.C. S. AGNELLO	0 - 2
Girone H: MORRONE – DON CARLO MISILMERI	0 - 0

In base ai predetti risultati, si riporta di seguito il programma delle gare successive:

mercoledì 17 maggio 2023 ore 15.30

Girone B: ARCO 1895 – SAN LUIGI CALCIO Campo "Arco B" – Via Pomerio – Arco (TN) – sintetico

Riposa: MAIA ALTA OBERMAIS

Girone F: CALCIO ATLETICO ASCOLI – BOJANO Campo "Di Ridolfi Antonio" - Venarotta (AP) – sintetico

Riposa: 2000 CALCIO MONTESILVANO

Girone G: FOGGIA INCEDIT – INVICTA MATERA Ex Campo FIGC Er. Art – Foggia (FG) – sintetico

Riposa: F.C. S.AGNELLO

sabato 20 maggio 2023 ore 15.30

Girone B: SAN LUIGI CALCIO – MAIA ALTA OBERMAIS Campo Via Felluga 58 – Trieste (TS) -sintetico

Riposa: ARCO 1895

Girone C: PICCARDO TRAVERSETOLO – VIGONTINA SAN PAOLO Stadio "Tesauri A Nuovo" – Traversetolo (PR)

Girone D: FUCECCHIO – TERNI F.C. Campo "F. Corsini" – Fucecchio (FI)

Girone E: CALCIO BUDONI - SPORTING MONTESACRO Stadio Comunale di Budoni (SS) - sintetico

Girone F: 2000 CALCIO MONTESILVANO – CALCIO ATLETICO ASCOLI Campo "Speciale" – Montesilvano (PE) - sintetico

Riposa: BOJANO



Girone G: F.C. S.AGNELLO – FOGGIA INCEDIT Campo Comunale di Sant’Agnello (NA) - sintetico

Riposa: INVICTA MATERA

Girone H: DON CARLO MISILMERI – MORRONE Campo "G. Aloisio" – Misilmeri (PA) - sintetico

2) GIUSTIZIA SPORTIVA

Il Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Aniello Merone, assistito dal Rappresentante A.I.A. sig. Sandro Capri, nel corso della riunione del 15 maggio 2023, ha adottato i seguenti provvedimenti:

PREANNUNCIO DI RECLAMO

VOLPIANO PIANESE - FOOTBALL GENOVA CALCIO

Preso atto del preannuncio di ricorso da parte della Società A.S.D.FOOTBALL GENOVA CALCIO ai sensi dell'art.67 del C.G.S. si riserva decisioni di merito. Nel relativo paragrafo, di seguito, si riportano i provvedimenti disciplinari assunti a carico di tesserati per quanto in atti.

ALLENATORI

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA

LOTTI MAURIZIO (ARCO 1895)

Per proteste nei confronti dell'Arbitro, allontanato.

1 AMMONIZIONE DIFFIDA

GIORGETTI MIRKO (FUCECCHIO A.S.D.)

CALCIATORI ESPULSI

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA

ROSA GABRIELE (ARCO 1895)

Per avere protestato nei confronti del quarto Ufficiale di gara.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA PER DOPPIA AMMONIZIONE

MARTINOVIC MARKO (ARCO 1895)

ROSA DANIELE (ARCO 1895)



CALCIATORI NON ESPULSI

I AMMONIZIONE DIFFIDA

BLANCHI GIUSEPPE	(FOOTBALL CLUB S.AGNELLO)	ESPOSITO GIUSEPPE PIO	(FOOTBALL CLUB S.AGNELLO)
PALOMBA PIETRO	(FOOTBALL CLUB S.AGNELLO)	GENIOTAL NICCOLO	(FUCECCHIO A.S.D.)
DI GIAMMARCO GIUSEPPE	(MAIA ALTA OBERMAIS)	GHIOTTI TOMMASO	(MAIA ALTA OBERMAIS)
LUTHER HANNES	(MAIA ALTA OBERMAIS)	PFOESTL WILLIAM	(MAIA ALTA OBERMAIS)
SKUKA ILIR	(MAIA ALTA OBERMAIS)	FEDERICO ANDREA	(MORRONE)
MANGHI PIETRO	(PICCARDO TRAVERSETOLO ASD)	LUONGO PASQUALE	(POL.CALCIO BUDONI)
DI PIERRO RICCARDO	(SPORTING MONTESACRO)	PERNI DAVID	(SPORTING MONTESACRO)
SOLI VALERIO	(SPORTING MONTESACRO)	PROIETTI ZOLLA DANIELE	(TERNI FOOTBALL CLUB)
GOMIERO EDOARDO	(VIGONTINA SAN PAOLO)	ZUCCARINI FRANCESCO	(2000 CALCIO MONTESILVANO)

Il Coordinatore Giustizia Sportiva
(Marco Ferrari)

Il Giudice Sportivo
(Aniello Merone)

3) COMUNICAZIONI ALLE SOCIETA'

Il programma gare della seconda e terza giornata del triangolare Girone "A" verrà ufficializzato con Comunicato Ufficiale di successiva pubblicazione, all'esito della decisione del Giudice Sportivo della L.N.D. inerente il preannuncio di reclamo pervenuto dalla Società FOOTBALL GENOVA CALCIO.

Si richiama l'attenzione altresì, all'art. 6 del Regolamento del Campionato Juniores Dilettanti, pubblicato dalla L.N.D. con C.U. N. 116 del 21 ottobre 2022 che cita testualmente:

Gare di andata e ritorno ad eliminazione diretta

Risulterà qualificata (o vincente) la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti. Qualora risultasse parità nelle reti segnate, l'Arbitro procederà direttamente a fare eseguire i tiri di rigore secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

PUBBLICATO IN ROMA IL 15 MAGGIO 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
P.IVA 06164791003 • www.divisionecalcioa5.it
calcio5.gare@figc.it
segreteria generale@pec.divisionecalcioa5.it



Stagione Sportiva 2022/2023

Comunicato Ufficiale N. 1053

- 1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.**
- 2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.**
- 3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE**
 - 3.1. GARE DI PLAY OFF PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 4 POSTI PER IL COMPLETAMENTO DELL'ORGANICO DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE "B" - STAGIONE SPORTIVA 2023/2024**

Si riportano di seguito i nominativi e le relative informazioni delle Società partecipanti ai Triangolari ed Accoppiamenti del I° Turno per l'assegnazione di n. 4 posti per il completamento dell'Organico del Campionato Nazionale di Serie "B" per la stagione sportiva 2023/2024.

C.R. TRENTO/BOLZANO

SOCIETA'	POL. PINETA (62.440)
INDIRIZZO	C/O VAJENTE GIOVANNA - VIA DEGLI ALPINI 1/A - 39055 PINETA DI LAIVES (BZ)
TEL./FAX/MAIL	POLISPORTIVAPINETA@GMAIL.COM - POLISPORTIVAPINETA@PEC.IT
IMPIANTO GARA	PALASPORT DI LAIVES - VIA NAZARIO SAURO SNC - 39055 LAIVES
DIRIGENTI	3347042054 - 3896738557
COLORI SOCIALI	BIANCO/VERDE

Publicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 10/05/2023.

IL SEGRETARIO
Fabrizio Di Felice

IL PRESIDENTE
Avv. Luca Bergamini



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
 Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
 Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
 P.IVA 06164791003 • www.divisionecalcioc5.it
 calcio5.gare@figc.it
 segreteria generale@pec.divisionecalcioc5.it



Stagione Sportiva 2022/2023

Comunicato Ufficiale N. 1054

- 1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.**
- 2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.**
- 3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE**

3.1. GARE DI PLAY OFF PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 4 POSTI PER IL COMPLETAMENTO DELL'ORGANICO DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE "B" - STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Con riferimento al Comunicato Ufficiale N. 895 del 04.04.2023, si riporta di seguito il programma degli incontri relativi alle gare del **I Turno** dei triangolari **A - B - F (1° giornata)** e dell'abbinamento **C - D - E - G - H (Andata e Ritorno)**

Triangolare A				DATA	ORA	
CITTÀ GIARDINO MARASSI	GIOVANILE CENTALLO 2006	PALADIAMANTE	GENOVA	13/05/2023	15:00	1A
Riposa:	ENERGY SAVING FUTSAL					

Triangolare B				DATA	ORA	
NAONIS FUTSAL	PINETA	PALESTRA COM.LE VALLENONCELLO	PORDENONE	13/05/2023	16:00	1A
Riposa:	ANTENORE SPORT PADOVA					

Abbinamento C				DATA	ORA	
AUDAX 1970 S. ANGELO	CALCIO A CINQUE FORLÌ	PALAZZETTO DELLO SPORT	SENIGALLIA	20/05/2023	16:00	1A
CALCIO A CINQUE FORLÌ	AUDAX 1970 S. ANGELO	PALESTRA LUIGI MARABINI	S. MARTINO IN STRADA	27/05/2023	16:00	1R

Abbinamento D				DATA	ORA	
VERSILIA C5	MSG RIETI	PARDINI SPORTING CENTER	LIDO DI CAMAIORE	20/05/2023	16:00	1A
MSG RIETI	VERSILIA C5	PALAZZETTO DELLO SPORT	CITTADUCALE	27/05/2023	16:00	1R

Abbinamento E				DATA	ORA	
GENZANO C5	DOMUS CHIA CALCIO A 5	PALACESARONI	GENZANO DI ROMA	20/05/2023	16:00	1A
DOMUS CHIA CALCIO A 5	GENZANO C5	STRUTTURA GEODETICA	DOMUSDEMARIA	27/05/2023	16:00	1R

Triangolare F				DATA	ORA	
TORREMAGGIORE C5	FUTSAL BARLETTA	TENSOSTRUTTURA C. DALLA CHIESA	TORREMAGGIORE	13/05/2023	16:00	1A
Riposa:	LISCIANI TERAMO					

Abbinamento G				DATA	ORA	
Il Classificata Campania	FERRANDINA 17890	Da Definire		20/05/2023	16:00	1A
FERRANDINA 17890	Il Classificata Campania	PALASPORT SAPONARA	SALANDRA	27/05/2023	16:00	1R

Abbinamento H				DATA	ORA	
FUTSAL MAZARA 2020	SOVERATO FUTSAL	PALESTRA POLIVALENTE	MAZARA DEL VALLO	20/05/2023	16:00	1A
SOVERATO FUTSAL	FUTSAL MAZARA 2020	PALAZZETTO COMUNALE	SOVERATO	27/05/2023	16:00	1R

Pubblicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 10/05/2023.

IL SEGRETARIO
Fabrizio Di Felice

IL PRESIDENTE
Avv. Luca Bergamini



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
PIVA 06164791003 • www.divisionecalcioa5.it
calcio5.gare@figc.it
segreteria generale@pec.divisionecalcioa5.it



Stagione Sportiva 2022/2023 Comunicato Ufficiale N.1084

1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.

2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.

3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE.

3.1. Segreteria

4. RISULTATI GARE

GARE DI PLAY OFF PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 4 POSTI PER IL COMPLETAMENTO DELL'ORGANICO DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE "B" - STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

13/05/23	1/A	CITTA GIARDINO MARASSI	GIRONE: TA GIOVANILE CENTALLO 2006	1 - 9
13/05/23	1/A	NAONIS FUTSAL	GIRONE: TB PINETA	6 - 3
13/05/23	1/A	TORREMAGGIORE C5	GIRONE: TF FUTSAL BARLETTA	3 - 4

5. Giustizia Sportiva

5.1 Decisioni del Giudice Sportivo

Il Giudice Sportivo, Avv. Massimiliano De Renzis, assistito dal rappresentante A.I.A. A.B. Pietro Taranto, nella seduta del 16/05/2023 ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

5.1.1. GARE DI PLAY OFF PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 4 POSTI PER IL COMPLETAMENTO DELL'ORGANICO DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE "B" - STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

GARE DEL 14/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA

CRISTIANO ANTONIO (FUTSAL BARLETTA)
Per condotta scorretta nei confronti di un avversario e per proteste nei confronti dell'arbitro.

LAZIC VLADAN (NAONIS FUTSAL)
Per reiterate scorrettezze.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

I AMMONIZIONE

RAFFO ANDREA	(CITTA GIARDINO MARASSI)
RICCI FRANCESCO EDOAR	(CITTA GIARDINO MARASSI)
CAPACCHIONE LUCIANO	(FUTSAL BARLETTA)
FIDALGO DA SILVA ANDRE FILIPE	(FUTSAL BARLETTA)
BONIELLO DOMENICO	(GIOVANILE CENTALLO 2006)
BONINO NICOLO	(GIOVANILE CENTALLO 2006)
HICHRI AHMED	(GIOVANILE CENTALLO 2006)
MEASSO TEO	(NAONIS FUTSAL)
OTERO ALEXIS	(NAONIS FUTSAL)
GUARDA MARCO	(PINETA)

Il Giudice Sportivo della Divisione Calcio a Cinque
(Avv. Massimiliano De Renzis)

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato entro 30 Maggio 2023 a favore di questa Divisione mediante bonifico bancario da versare alle seguenti

coordinate: Monte dei Paschi di Siena - agenzia 53- Via Antonio Stoppani ,22/30
Roma - IBAN: IT 79 B 01030 03253 0000 10245739 intestato a DIVISIONE CALCIO A CINQUE F.I.G.C.

Eventuali reclami con richieste di copia dei documenti ufficiali avverso le decisioni assunte con il presente Comunicato dovranno essere presentati, ai sensi dell'art. 71 C.G.S., alla:

F.I.G.C. - Corte Sportiva di Appello Nazionale - Via Campania, 47 - 00187 Roma
PEC: cortesportiva.appello@pec.figc.it - per info: 0684915100

Il pagamento del contributo di reclamo dovrà essere effettuato:

- Tramite Addebito su Conto Campionato
- Tramite Assegno Circolare Non Trasferibile intestato alla
FIGC Roma
- Tramite Bonifico Bancario IBAN FIGC: IT73R0100503309000000010000.

Publicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il
16/05/2023

Il Segretario
Fabrizio Di Felice

Il Presidente
Avv. Luca Bergamini



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
 Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
 Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
 P.IVA 06164791003 • www.divisionecalcioc5.it
 calcio5.gare@figc.it
 segreteria generale@pec.divisionecalcioc5.it



Stagione Sportiva 2022/2023

Comunicato Ufficiale N. 1086

1. **COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.**
2. **COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.**
3. **COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE**

3.1. GARE DI PLAY OFF PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 4 POSTI PER IL COMPLETAMENTO DELL'ORGANICO DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE "B" - STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Con riferimento al Comunicato Ufficiale N. 895 del 04.04.2023 ed in base ai risultati pubblicati sul Comunicato Ufficiale N. 1084 del 16.05.2023, si riporta di seguito il programma degli incontri relativi alle gare del I Turno dei triangolari A – B – F (2° e 3° giornata) e dell'abbinamento G (Andata e Ritorno)

Triangolare A				DATA	ORA	
ENERGY SAVING FUTSAL	CITTA GIARDINO MARASSI	PALESTRA INTERCOMUNALE POLIVA	VERDERIO	20/05/2023	16:30	2A
Riposa:	GIOVANILE CENTALLO 2006					
GIOVANILE CENTALLO 2006	ENERGY SAVING FUTSAL	PALAZZETTO DELLO SPORT	CENTALLO	27/05/2023	16:00	3A
Riposa:	CITTA GIARDINO MARASSI					

Triangolare B				DATA	ORA	
PINETA	ANTENORE SPORT PADOVA	PALASPORT DI LAIVES	LAIVES	20/05/2023	16:00	2A
Riposa:	NAONIS FUTSAL					
ANTENORE SPORT PADOVA	NAONIS FUTSAL	PALESTRA GOZZANO	PADOVA	27/05/2023	16:00	3A
Riposa:	PINETA					

Triangolare F				DATA	ORA	
LISCIANI TERAMO	TORREMAGGIORE CS	PALA ACQUAVIVA	TERAMO	20/05/2023	16:00	2A
Riposa:	FUTSAL BARLETTA					
FUTSAL BARLETTA	LISCIANI TERAMO	PALADISFIDA MARIO BORGIA	BARLETTA	27/05/2023	16:00	3A
Riposa:	TORREMAGGIORE CS					

Abbinamento G				DATA	ORA	
MAMA FUTSAL SAN MARZANO	FERRANDINA 17890	PALACOSCIONI	NOCERA INFERIORE	20/05/2023	16:00	1A
FERRANDINA 17890	MAMA FUTSAL SAN MARZANO	PALASPORT SAPONARA	SALANDRA	27/05/2023	16:00	1R

Publicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 16/05/2023.

IL SEGRETARIO
 Fabrizio Di Felice

IL PRESIDENTE
 Avv. Luca Bergamini



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
P.IVA 06164791003 • www.divisionecalcioc5.it
calcioc5.gare@figc.it
segreteria generale@pec.divisionecalcioc5.it

pureBIO

Intant

ETZ DISTRIBUTION

Regione Emilia Romagna

FERCAM

NEW ENERGY
SRL E.L.U.S.E.

sky SPORT

HERBALIFE
NUTRITION

Lete

ADISPORT
SPORT FLOORING

Stagione Sportiva 2022/2023

Comunicato Ufficiale N. 1099

1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.

2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.

3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE

3.1. VARIAZIONI

A parziale modifica di quanto pubblicato sui Comunicati Ufficiali N. 1054 del 10.05.2023 e N. 1086 del 16.05.2023, si riportano le seguenti variazioni:

Fase Nazionale spareggi promozione Serie B – Gara del 20.05.2023

Triangolare B

PINETA – ANTENORE SPORT PADOVA ore 16:00
Campo: Palestrone School Village
Via Wolf 36
39012 Merano

Con riferimento alla comunicazione effettuata dalla Società PINETA, a seguito dei riscontri effettuati, esclusivamente per la gara di cui sopra, si dispone la variazione di campo.

Abbinamento E

GENZANO C5 – DOMUS CHIA CALCIO A 5 ore 16:00
Campo: Palasport Giulio Rinaldi
Piazzale C. Cappelluti
00042 Anzio

Con riferimento alla comunicazione effettuata dalla Società GENZANO C5, a seguito dei riscontri effettuati, esclusivamente per la gara di cui sopra, si dispone la variazione di campo.

Fase Nazionale spareggi promozione Serie B – Gara del 27.05.2023

Abbinamento E

DOMUS CHIA CALCIO A 5 – GENZANO C5 26.05.2023 ore 18:00
Campo: Palasport Gilio Rinaldi
Piazzale C. Cappelluti
00042 Anzio

Con riferimento alla comunicazione effettuata dalla Società DOMUS CHIA CALCIO A 5 e l'accettazione da parte della Società GENZANO C5, a seguito dei riscontri effettuati, esclusivamente per la gara di cui sopra, si dispone la variazione di giorno e orario.

Publicato in Roma ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 18/05/2023.

IL SEGRETARIO
Fabrizio Di Felice

IL PRESIDENTE
Avv. Luca Bergamini

Rappresentativa Nazionale Femminile U20



Rappresentativa Nazionale Femminile U.20

Raduno con gara amichevole vs Roma Primavera
Roma - CPO Acqua Acetosa - 17/18 maggio 2023

Portieri

PAPANDREA MARTA	09/12/2004	PORTOGRUARO CALCIO
VITALETTI BEATRICE	04/03/2006	ROMA CALCIO FEMMINILE

Difensori

BATTILANA NOEMI	11/10/2005	ASD VICENZA CALCIO FEMMINILE
TSCHOELL LAURA	22/04/2004	MERANO WOMEN
RUFFINI ALICE	15/03/2005	ASD YFIT MACERATA
COLLOVA MARTA LUCIA	27/12/2003	PALERMO
PASSERI NOEMI	11/01/2005	CALCIO FEMMINILE CHIETI
SERVETTO CARLOTTA	16/06/2005	CALCIO PADOVA FEMMINILE
PASSARANI AURORA	18/02/2004	TRASTEVERE
APICELLA ANTONELLA	08/07/2005	SALERNITANA 1919

Centrocampisti

PENZO TERESA	16/03/2005	ASD VICENZA CALCIO FEMMINILE
MONTEMEZZO MARTINA	18/05/2005	ASD VICENZA CALCIO FEMMINILE
MATTIELLO ALICE	18/08/2004	VENEZIA F.C. SPA
CATENA GIADA	29/12/2006	LF JESINA FEMMINILE
MARI AURORA	15/11/2007	U.P. ARZILLA
SERRA MARTA	01/02/2005	SU PLANU

Attaccanti

COLOMBO VALENTINA	23/02/2003	BOLOGNA FC 1909 SPA
COPPOLA ALICE	09/06/2003	ROMA CALCIO FEMMINILE
VERGARI GAIA	02/08/2004	ROMA CALCIO FEMMINILE
BAUCE MARIACHIARA	18/06/2004	ASD VICENZA CALCIO FEMMINILE
PURPURA VALENTINA	23/12/2004	PALERMO
CARUSO GRACIA CHANTAL	15/01/2006	TORINO FC SPA

STAFF TECNICO/DIRIGENZIALE

MASSIMO PISCEDDA	COORDINATORE TECNICO
SANTINO LO PRESTI	CAPODELEGAZIONE
PATRIZIA COTTINI	SEGRETARIO DIPARTIMENTO CALCIO FEMMINILE
EDOARDO GALLEGATI	SEGRETARIO
MARCO CANESTRO	ALLENATORE
PAOLO VISINTINI	ALLENATORE IN II°
ERASMO SABATINI	ALLENATORE DEI PORTIERI
GIULIA BRUNETTI	PREPARATORE ATLETICO
PIERGIOVANNI ANDREANI	MEDICO
IGNAZIO BERNASCONI	FISIOTERAPISTA
WALTER CIOLLI	MAGAZZINIERE



**RAPPRESENTATIVA NAZIONALE FEMMINILE LND
Raduno 17/18 maggio 2023**

PROGRAMMA

mercoledì 17 maggio 2023	Ore 11.30 Raduno c/o CPO Acqua Acetosa "Giulio Onesti" Largo Giulio Onesti n°1 - 00197 Roma (RM)
	Ore 16.00 Allenamento
giovedì 18 maggio 2023	Ore 9.00 Allenamento
	Ore 15.00 Gara amichevole Vs A.S. Roma Primavera

Gli allenamenti e la gara amichevole si svolgeranno tutti presso il **CPO Acqua Acetosa "Giulio Onesti"**

Al termine della gara è previsto lo scioglimento della comitiva e il rientro nelle proprie sedi.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 18/05/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 18/05/2023.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster